

MOTOnews

www.swissmoto.org



BfU-FMS Kampagne «Stayin' Alive»

**STAYIN'
ALIVE**



FMS Fest der Meister
Freude herrscht
Champions Sport FMS
Vive la fête

Tourismus Meisterfeier
Fête des Champions Tourisme

Der Präsident hat das Wort
Le Président prend la parole



T



Performance



TISSOT T-RACE THOMAS LÜTHI LIMITED EDITION 2014. 316L EDELSTAHL-GEHÄUSE, LINKSDREHENDE LÜNETTE MIT GMT-FUNKTION UND GRAVIERTEM GEHÄUSEBODEN. INNOVATORS BY TRADITION.

TISSOT.CH

T+
TISSOT

LEGENDARY SWISS WATCHES SINCE 1853

Editorial



Fest der Meister

► *WL* | Es war ein schönes Bild in der festlich geschmückten Halle in Frauenfeld über 500 erfolgreiche Motorradsportler, mit Freunden, Familie, Mechanikern und Fans begrüßen zu dürfen. Kein Stress, keine Anspannung wie normalerweise vor einem Start, alle waren friedlich und freundlich zueinander. Der MRSV Frauenfeld hat einmal mehr bewiesen, dass Sie grosse Anlässe ohne Probleme organisieren können, dafür danke an das OK und die vielen Helfer.

Jahresberichte

Präsident Walter Wobmann und Sportchef Claude Clement lassen in ihren Jahresberichten die Saison Revue passieren und dürfen sagen, dass viele spannende Anlässe erfolgreich organisiert und durchgeführt wurden.

Der Dank dafür gilt allen Organisationskomitees, Mitgliedern, Offiziellen der FMS und allen Behörden die das möglich machten.

1 Jahr Jubiläum

Das neue MOTOnews wird mit dieser Nummer sechs, ein Jahr jung. Wir versuchen mit diesem Journal allen FMS Mitgliedern, Lesern, dem Motorradhandel, den FMS-Restaurants und -Hotels sowie allen nationalen Politikern den Motorradtourismus und den Motorradsport näher zu bringen. Wenn uns das gelungen ist, freut es uns, wenn nicht, sagen Sie es uns.

Wir wünschen allen MOTOnews-Lesern frohe Weihnachten, alles Gute im neuen Jahr und viel Erfolg in Beruf und Sport. ◆

Fête des champions

► *Trad. IG* | 500 sportifs, accompagnés de leurs amis, familles, mécaniciens et supporters, ont été honorés à Frauenfeld dans une magnifique halle décorée pour la circonstance.

Une ambiance joviale et tranquille régnait parmi les participants, bien en contraste avec le stress et la tension présents lors des compétitions. Une nouvelle fois, le MRSV Frauenfeld a su organiser sans problème un grand évènement. A cette occasion, merci au comité d'organisation et aux nombreux bénévoles.

Rapports annuels

Le Président Walter Wobmann et le responsable du sport Claude Clément présentent la saison écoulée. Il en ressort entre autre le grand nombre d'évènements passionnants organisés avec succès.

Un remerciement est adressé à tous les comités d'organisation et leurs bénévoles, aux officiels de la FMS et aux autorités qui sont la clé de ce succès.

1er anniversaire

Le nouveau MOTOnews paraît pour la 6ème fois et peut souffler ainsi sa première bougie. Ce journal fédératif tente de rapprocher tous les membres FMS du sport et du tourisme, les lecteurs, les commerçants de motocyclettes, les restaurants et hôtels partenaires ainsi que les politiciens nationaux. Si le but est atteint, nous nous en réjouissons, au cas contraire, faites-le nous savoir.

A tous les lecteurs du MOTOnews, nous souhaitons de belles fêtes de Noël, un bon départ dans l'an nouveau et leur exprimons nos meilleurs vœux de succès dans leurs activités professionnelles et sportives. ◆

La festa dei campioni

► *Trad. Luis Saavedra* | Uno spettacolo indimenticabile: oltre 500 motociclisti sportivi di successo accompagnati da amici, famiglia, meccanici e fan si sono riuniti nella sala a Frauenfeld allestita a festa. Tutti rilassati e gentili l'uno con l'altro, si sono lasciati alle spalle lo stress e la tensione delle competizioni.

Il club MSRV di Frauenfeld ha dimostrato ancora una volta di essere in grado di organizzare grandi eventi senza intoppi. Per questo vorrei ringraziare il comitato organizzativo e tutti gli assistenti.

Rapporti annuali

Il presidente Walter Wobmann e il capo sportivo Claude Clement passano in rassegna la stagione nei loro rapporti annuali e rilevano che molti eventi entusiasmanti sono stati organizzati e realizzati con successo. Ringraziano i comitati organizzativi, i soci e gli ufficiali della FMS e le autorità che hanno reso possibile tutto ciò.

1° anniversario

Il nuovo MOTOnews compie il suo primo anno di vita con questa sesta edizione. Con questo organo cerchiamo di far conoscere da più vicino il turismo e lo sport motociclistico a tutti i soci della FMS, ai lettori, ai commercianti di moto, ai ristoranti e agli alberghi FMS nonché a tutti i politici nazionali. Se ci siamo riusciti, ce ne compiacciamo – se invece abbiamo fallito: ditecelo.

Auguriamo a tutti i lettori di MOTOnews buon Natale, un felice anno nuovo e tanto successo sul lavoro e nello sport. ◆

MOTOnews

6/2014

Inhaltsverzeichnis/Sommaire

Agenda/Agenda	4
Jahresbericht des Präsidenten/ Le rapport annuel du président/ Il rapporto annuo del presidente	6/7
Jahresbericht des Sportchefs	12
Feier der Meister La Fête des champions	14/15
Einladung: Generalversammlung Invitation: Assemblée générale	37
Ordentliche Generalversammlung 2015/Assemblée générale ordinaire 2015	38

Dezember 2014 bis Februar 2015

Décembre 2014 à février 2015

Dezember / décembre

5.–6. Genf/Genève (GE)
Internationales
Supercross

Januar / janvier

9.–11. Bolligen
Racing-Börse in
Münchenbuchsee
10. Oensingen (SO)
Medaillenübergabe
Pässewettbewerb 2014.
Die Medaillenfeier des
diesjährigen Wettbe-
werbs findet im Rest-
Rössli in Oensingen statt.

Die Liste der Medaillen-
gewinner wird in der
Februar-Ausgabe des
MOTOnews publiziert.
Remise des médailles
Concours des cols 2014.
La remise des médailles
pour le concours des
cols de cette année aura
lieu le 10 janvier 2015
au Restaurant Rössli à
Oensingen. La liste des
médaillés sera publiée
dans l'édition du MOTO-
news qui paraîtra en février.

Weltmeisterschaft Championnat du monde

Schweizermeisterschaft Championnat suisse

FMS-Veranstaltung Manifestations FMS

31. Châtel-St-Denis (FR)
Snowcross SM/CS
31. Flims (GR)
Ice Race SM/CS

Februar / février

7.–8. Gsteig (BE)
Snowcross SM/CS
14. Binzberg (BE)
Snowcross SM/CS
19.–22. Swiss-Moto Zürich
21. Les Mosses (VD)
Snowcross SM/CS
28. Anzère (VS)
Snowcross SM/CS

Wir suchen Unterstützung im Zentralvorstand sowie in der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Nous cherchons du soutien dans le Comité central ainsi que dans la Commission de gestion (CG)

► Wir suchen neue Unterstützung im Vorstand. 2 Bereiche sind unbesetzt, u.a. der Bereich Marketing. Die Aufgabe besteht hauptsächlich darin den Verband mit all seinen Facetten nach aussen zu präsentieren. Auch die Organisation der Ausstellungen über das ganze Jahr und speziell auch an der Swissmoto in Zürich jeweils im Februar gehört zu den Aufgaben des Marketing-Verantwortlichen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und Freude haben in einem Team mitzuarbeiten und Ihre Ideen einzubringen, melden Sie sich im Sekretariat FMS.

In der Geschäftsprüfungskommission (GPK) brauchen wir ebenfalls eine

neue Unterstützung. Auskünfte über diesen Bereich erhalten Sie von Boris Boetzel, Präsident der GPK, unter Mail-Adresse:
boris.boetzel@bluewin.ch

Ihre Kandidatur sowie Anträge an die Generalversammlung sind bis spätestens am **30. Januar 2015** per eingeschriebenen Brief an unser Sekretariat einzureichen. ◆

► Au Comité central, 2 places sont vacantes, entre autre celle du marketing. Ce domaine consiste principalement à présenter au public la fédération sous toutes ses facettes. L'organisation d'expositions durant l'année et spécialement le stand à la Swissmoto à

Zürich en février est un des engagements du responsable du marketing.

Si vous êtes intéressés à une telle collaboration et avez plaisir de travailler en équipe, veuillez-vous annoncer au secrétariat.

La Commission de gestion (CG) cherche également un collaborateur. Vous recevez des informations supplémentaires en prenant directement contact avec Boris Boetzel, président du CG, boris.boetzel@bluewin.ch

Votre candidature ainsi que des requêtes à l'assemblée générale doivent être envoyées jusqu'au **30 janvier 2015** par courrier recommandé à notre secrétariat à Frauenfeld. ◆

Chronographe DS-2 de Certina



La précision sportive

Depuis la création de la manufacture par les frères Kurth en 1888, la fiabilité, la précision et l'innovation sont des valeurs ancrées dans la philosophie de l'entreprise. En 1959, Certina développe le concept DS (double sécurité), une technologie innovante en termes de robustesse et d'étanchéité qui fait ses preuves dans de nombreuses expéditions scientifiques et conditions extrêmes.

Engagée depuis toujours dans le sport motorisé, la marque de sport suisse a soutenu d'innombrables sportifs tels que, entre autres, Mike Doohan, Alex Criville, Peter Solberg, Sete Gibernau, Thomas Lüthi et Robert Kubica. Depuis 2005, Certina est le partenaire officiel de l'écurie suisse Sauber F1 Team, et depuis 2013 le chronométrateur officiel du championnat du monde des rallyes FIA WRC.



Les montres Certina sont fabriquées dans des matériaux haut de gamme, en acier inoxydable 316L ou en titane par exemple. Toutes les montres sont pourvues d'un verre saphir et du concept DS de Certina. De plus, elles sont étanches jusqu'à une pression d'au moins 10 bar (100 m).

Le chronographe DS-2 compte parmi les produits phares. Ce modèle sportif est équipé du nouveau mouvement quartz ETA Precidrive dont la précision est digne de celle d'un chronomètre. Ce chronographe 12 heures affiche, en outre, les 1/100e de seconde. Divers modèles avec bracelet en acier inoxydable ou en cuir sont disponibles dans le commerce spécialisé. ◆



Der Jahresbericht des Präsidenten

Le rapport annuel du président

Il rapporto annuo del presidente

► Für die FMS geht ein ganz spezielles Jahr zu Ende, konnte doch das 100-jährige Jubiläum gefeiert werden. Das Jahrhundertfest fand vom 30. Mai bis 1. Juni in Lyss statt und war ein voller Erfolg: Gesamthaft mehrere tausend Motorräder und über 10'000 Besucher, 250 geladene Gäste und am Umzug durch Lyss 350 Motorräder vom Jahrgang 1897 bis zu den heutigen Modellen. Das sind eindrückliche Zahlen. Zusammen mit der Bfu wurde an der Swissmoto in Zürich die dreijährige Motorradsicherheitskampagne «Stayin' Alive» gestartet, welche bei den Motorradfahrern auf grosses Interesse stösst. Sehr erfolgreich waren in diesem Jahr auch die internationalen Schweizer Motorsportler. Sowohl im Strassen- als auch Offroadbereich wurden Topresultate erreicht. Ebenfalls war das Niveau bei den verschiedenen Schweizermeisterschaften sehr hoch. Auf der politischen Bühne wurden in diesem Jahr wieder Angriffe auf uns Motorradfahrer gestartet, verlangte doch eine Motion im Nationalrat, dass zukünftige schärfere Lärm- und Abgasvorschriften rückwirkend auch auf die heute im Verkehr stehenden Motorräder angewendet werden. Dank einem enormen Engagement konnte dieser Unsinn gebodigt werden. Wir müssen uns aber auf neue Angriffe gefasst machen. Gerade auch darum ist es sehr wichtig, dass die FMS ein schlagkräftiger Verband mit möglichst vielen Mitgliedern ist. Dann können wir auch erfolgreich wirken und zukünftigen Angriffen, d.h. neuen Verboten und Vorschriften, entschlossen entgegen treten. Erfreut stelle ich fest, dass die FMS heute – also auch nach hundert Jahren – gesund da steht und zunehmend auch auf der politischen Bühne als der kompetente, offizielle Landes-

verband wahrgenommen wird. Daran gilt es konsequent weiter zu arbeiten. Ich danke allen, welche sich auch in diesem Jahr für die FMS und für die Belange der Motorradfahrer engagiert haben, ganz herzlich.

Im Namen der FMS wünsche ich Ihnen schöne Festtage, einen guten Rutsch ins neue Jahr, viel Erfolg und gute Gesundheit.

Nationalrat Walter Wobmann
Zentralpräsident der FMS ◆

► Pour la FMS, une année très spéciale se termine, l'année du centenaire de sa fondation. Cet anniversaire a été commémoré lors d'une fête qui s'est déroulée à Lyss du 30 mai au 1er juin 2014. Plusieurs milliers de motocyclettes et plus de 10'000 spectateurs, 250 invités et à la parade à travers Lyss, 350 motocyclettes produites de l'année 1897 à ce jour ont contribué au plein succès de ces festivités. Ce sont des chiffres impressionnants. En collaboration avec le bpa, une campagne sur trois années intitulée «Stayin' Alive» et lancée lors de la Swissmoto de Zürich a rencontré un grand intérêt auprès des motocyclistes. Cette année a également été marquée par de grands succès internationaux remportés par nos pilotes suisses, tant dans le domaine de la route ou en disciplines tout-terrain. D'autre part, nous avons vécu des championnats suisses de très haut niveau. Du point de vue politique, une motion du Conseil national à l'adresse des motards a été lancée afin de renforcer rétroactivement les réglementations futures contre le bruit et les normes antipollution des motos actuellement en circulation. Ce non-sens a pu être éliminé grâce à un grand engagement. Toutefois, nous devons pourtant nous



Walter Wobmann

attendre à des futures attaques, raison pour laquelle il est très important que la FMS se positionne en tant que fédération réunissant le grand nombre possible de membres. Ceci permettra de nous défendre avec succès contre ces futures et nouvelles interdictions et réglementations. Je me réjouis de constater que la FMS d'aujourd'hui – malgré ses cent ans – est saine et que le parquet politique l'accepte comme la fédération nationale officielle et compétente en la matière. Ceci doit nous motiver d'agir dans ce sens. Je remercie chaleureusement toutes celles et tous ceux qui se sont engagés cette année pour les intérêts des motocyclistes.

Au nom de la FMS, je vous souhaite de belles fêtes de fin d'année et un bon début dans l'an nouveau, beaucoup de succès et bonne santé.

Conseiller national Walter Wobmann
Président central de la FMS ◆

► Sta per finire un anno molto speciale per la FMS: i festeggiamenti per il 100° anniversario. La festa del secolo si è svolta con grande successo a Lyss dal 30 maggio al 1° giugno. 250 ospiti invitati, una sfilata attraverso Lyss comprendente 350 moto dal 1897 al

terzo millennio, migliaia di moto e oltre 10'000 visitatori. Queste sono cifre rispettabili. In occasione dell'esposizione Swissmoto a Zurigo abbiamo inaugurato, assieme all'upi, la campagna triennale per la sicurezza stradale «Stayin' Alive», che riscontra un notevole successo presso i motociclisti. Ma anche gli agonisti svizzeri su due ruote hanno avuto parecchio successo a livello internazionale quest'anno. Hanno ottenuto risultati ai massimi livelli sia nelle gare su pista che nel fuoristrada, e anche il livello nei diversi campionati svizzeri rimane altissimo. Ma anche i politici si sono dati da fare

quest'anno con offensive contro i motociclisti. Una mozione nel consiglio nazionale prevedeva l'abbassamento dei limiti di emissioni sonore e dei gas di scarico per tutte le moto in circolazione. Questa pazzia non ha avuto esito grazie ad un colossale impegno collettivo. Purtroppo dovremmo prepararci presto a nuove offensive. Ecco perché è importantissimo che la FMS rimanga una federazione forte con un numero di soci sempre più elevato. Solo così possiamo affrontare con successo e fermezza nuove offensive, cioè nuovi divieti e norme di legge. Costato con soddisfazione che – oggi come oggi,

vale a dire dopo un secolo di storia – la FMS si trova in ottime condizioni e anche sul piano politico svolge il suo ruolo ufficiale a livello nazionale con grande competenza. Questi sono gli aspetti che bisogna curare maggiormente.

Ringrazio di tutto cuore tutti coloro che si sono impegnati a favore della FMS e degli interessi dei motociclisti. In nome della FMS auguro a tutti un buon Natale, un felice anno nuovo, tanto successo e buona salute.

Il consigliere nazionale Walter Wobmann
Presidente centrale della FMS ◆

FITNESS **fi** ISLAND

FEUER | WASSER | SALZ

Schweizweit einzigartige Wellness- und Fitnessinsel

- Outdoor-Therme mit Totem Meer Salz
- Sport- und Relaxbad mit Aquakursen
- Feuersauna, Biosauna und Dampfbad
- Wellnessgarten mit Kursplatz, Lounge, Liegewiese sowie Gastroangebot



Fitness Insel AG Industriestrasse 25 9552 Bronschhofen 071 577 07 07 www.fitness-island.ch

Vorurteil Umweltbelastung



► *Anja Tschoop* | Da ihr nun mehr oder weniger Bescheid wisst, was das Rundstreckenrennverbot gesetzlich und politisch so mit sich bringt, möchte ich nun damit beginnen, die Argumente gegen den Rennsport zu zerpfücken. Und ich starte gleich mit dem wohl meist genannten und scheinbar schlagkräftigsten Argument: die Umweltbelastung.

«Aufgrund von erhöhten Bodenbelastungen, einer lokalen Mehrbelastung der Luft sowie schädlicher Lärmbelastung sei eine Wiedereinführung von Rundstreckenrennen in der Schweiz umweltpolitisch ein falsches Zeichen.»

Gut, wir können nicht abstreiten, dass bei einem Rennsportanlass Abgase freigesetzt werden, solange man nicht auf Drahtesel umgestiegen ist. Was aber bei einem Grossanlass oft übersehen wird: Die Fahrzeuge auf der Strecke machen nur einen verschwindend kleinen Teil der Gesamtemissionen eines Grossanlasses aus. Die grösste Belastung entsteht

tatsächlich durch die Zuschauer, die Infrastruktur und das ganze «Drumherum». Ja, und Zuschauer haben wir bekanntlich nicht nur bei einem Motorsportanlass, sondern genau so bei jedem anderen Sportevent. Ja sogar an einer Messe für erneuerbare Energien werden die Besucher nicht Emissionsfrei anreisen. Auch bei den Lärmbelastungen ist der Vergleich zu anderen Events angebracht. Wie ich es gerne betone, behaupte ich nicht, dass der Motorsport besser sei als andere Sportarten. Es entstehen Lärmbelastungen und ich spreche, glaube ich, für alle Motorsport Fans wenn ich sage, dass der Rennsport nicht Rennsport wäre, wenn die Motorengeräusche verschwinden würden. Aber auch bei einem Open-Air Konzert, einem Fussballmatch, einem Skirennen und jedem anderen Anlass sind Lärmbelastungen vorhanden. Ausserdem sind die heutigen modernen Rennstrecken so konzipiert, dass die Zuschauertribünen als Lärmschutzwände dienen, womit die Lärmbelastung nach aussen erheblich gesenkt wird. Und sind wir ehrlich: Wohnt man unmittelbar neben einer Autobahn oder in der Nähe eines Flugplatzes, ist man

einer erheblich höheren Ohrenfolter ausgesetzt.

Wie so manches Argument gegen den Rennsport, kann also auch das Argument der Umweltbelastung auf so ziemlich jede Sportart, beziehungsweise jeden Grossanlass, umgemünzt werden. Und sind wir ehrlich: Wenn dies der schlagkräftigste Grund ist, um Rundstreckenrennen zu verbieten – dann soll mir mal einer erklären, wo der Unterschied der Emissionen eines Rundstreckenrennens zu den Emissionen eines Bergrennens oder Motocross Rennens liegt. So gesehen ist das Verbot, einmal mehr, sinnlos, denn wenn's nur um die berüchtigten Emissionen geht, würde es auch keinen Unterschied mehr machen, ob nun zu allen Motorsportanlässen (oder auch Radsportanlässen: der Begleittross der Tour de Suisse benötigt rund 40'000 Liter Treibstoff!), die wir in der Schweiz haben, noch eine Rundstrecke dazu kommt.

Auf Facebook kann man mich unter www.facebook.com/anja.tschoop kontaktieren. ♦



Werden wir diese Herren bald in der Schweiz sehen?

Motocross war die beste Lebensschule

Das sagt Hanspeter von Rotz Inhaber der Autowelt in Wil/SG.

1964 im Trial mit Motorsport begonnen, über die Junioren im Motocross 1976 zum nationalen Spitzenfahrer aufgestiegen, eröffnete der gelernte Automechaniker aus Sarnen 1979 seine erste Autowerkstatt mit Talbot- und Simca-Vertretung.

Hanspeter von Rotz
mit seinem Freund Jacques Cornu



1986 kommt Toyota dazu, 2002 eröffnet die Auto Welt von Rotz mit den Vertretungen Mazda, Citroën, KIA und Suzuki. 2006 kommt das neugestaltete «drive through» Gebrauchtwagencenter dazu. Die Betriebe der Autowelt von Rotz in Wil, mit über 40 Mitarbeitern und vielen hundert Ausstellungsfahrzeugen, lebt nach wie vor nach dem Grundsatz «Der Kunde ist König». FMS Töfffahrer sind herzlich willkommen.



Britannien's Super Tourer

► WL | Unerreicht behütet und extrem komfortabel, trägt die Trophy SE ihre Reiter so lange und so weit Sie möchten.

Sie ist gross geworden, beeindruckt mit der gut schützenden Verkleidung. Bleibt aber mit ihren 298kg ein wahrer Kurvenkünstler, sein Fahrwerk, die Federelemente, die Bremsen und der Sound überzeugen in jeder Situation.

Der temporeiche Dreizylinder mit 1'215ccm, 134PS, 120Nm ist das Herzstück der Trophy und liefert die Leistung punktgenau.

Im Drehzahlbereich zwischen 2'000 und 5'000 U/min. (im 6. Gang) zieht die Trophy über alles hinweg, was bei uns möglich ist und trotzdem noch Spass macht.

Ein entspanntes Touren mit beeindruckend tiefem Verbrauch von 4,5 Liter pro 100 km (Tankinhalt 26 Liter), lässt

dich bis zu 480 km weit Landschaften geniessen.

Die Sitzpositionen (Fahrer und Sozia) sind auf Langstreckenkomfort ausgelegt (verstellbare Sitzhöhe 800/820 mm), dazu passen auch sehr gut die Positionierung von Lenker und Fussrasten.

Nützliche Elektronik hat die Trophy auch zu bieten: am Lenker links wird das Menusystem gesteuert. Die übersichtliche Instrumententafel zeigt die Dämpfung sowie die Feder Vorspannung an für das sich der Pilot entschieden hat.

Das geht von unbeladen alleine bis voll beladen mit Sozia und von komfortabel bis sportlich gewählt werden kann.

Ein grosses Zubehörangebot macht die Trophy definitiv zu einem begehrten Tourer. ♦

Technische Daten

Motor	3 Zyl. Viertakt Reihenmotor
Einspritzung	3 x 46 mm
Leistung	99 kW (134 PS)
Drehmoment	120 Nm. bei 645/min.
Gabel	Upside-down Dm. 43mm
Endantrieb	Cardanwelle
Federweg	V. 127mm/ H. 120mm
Sitzhöhe	800 – 835 mm
Zuladung	237 kg
Tankinhalt	26 Liter
Service	16'000 km
Verkaufspreis	Fr. 21'990.–





**TIGER
EXPLORER**



FOR THE RIDE

Plötzlich wird die Welt kleiner. Zugänglicher. Weniger einschüchternd. Das bekommt man, wenn man robuste Langlebigkeit mit dem massigen Drehmoment eines erstklassigen 1.215 ccm Dreizylindermotors mit Kardantrieb kombiniert. Mit einer elektronischen Drosselklappensteuerung, Tempomat, Traktionskontrolle und einer Reihe von Gepäcoptionen gibt Ihnen die Tiger Explorer die Möglichkeit, mehr zu erleben. Und mit dem umfangreichen Zubehörsortiment, das wir Ihnen zur Verfügung stellen, können Sie Ihre Explorer ausstatten, anpassen und umbauen, wie Sie es möchten - bereit für das nächste grosse Abenteuer.

www.triumphmotorcycles.ch

Jubiläumsjahr der FMS – aussergewöhnliche Resultate

Année du centenaire de la FMS – résultats exceptionnels

L'anno del centenario della FMS – risultati straordinari



► *Claude Clément, FMS Sports* | Das Jubiläumsjahr wurde von mehreren ausgezeichneten Resultaten der FMS Fahrer geprägt. Auf nationaler Ebene waren die Meisterschaften sehr hochstehend und hart umkämpft.

Auf internationaler Ebene haben die FMS Fahrer Podiumsplätze an Weltmeisterschaften der Sparten Motocross (Solo und Seitenwagen), Strasse, Endurance und Trial ergattert sowie an Europameisterschaften der Sparten Bergrennen, Enduro und Trial. Auch beim Motocross Coupe de l'Avenir, bei internationalen Meisterschaften der IDM, ADAC, in Spanien und Österreich gab es Podiumsplätze. Die Fans hatten allen Grund zu feiern bei der Lektüre der ausgezeichneten Leistungen der FMS Piloten.

Aufgrund dieser Ergebnisse wünschen sich viele Fahrer eine Unterstützung der FMS. Jedes Jahr muss der Zentralvorstand der FMS mit den Zahlen jonglieren damit ein ausgeglichenes Budget präsentiert werden kann. Die Genehmigung der kleinen Erhöhung des Jahresbeitrages durch die Mehrheit der GV hätte sich positiv auf diese grösstenteils gerechtfertigten Forderungen der Sportler ausgewirkt. Ein weiterer positiver Punkt: Die Zusammenarbeit zwischen den Verbänden SAM, AFM, Angora, MXRS und SJMCC Schönenberg verstärken sich im Interesse des schweizerischen Motoradsports. Dies lässt uns in eine sicherere Zukunft blicken und sollte für die jungen Nachwuchstalente eine gute Plattform bieten damit sie sich optimal weiterentwickeln können und in die Fussstapfen unserer aktuellen Stars treten können. ◆

► *Claude Clément, FMS Sports* | L'année du jubilé a été marquée par d'innombrables exploits des pilotes FMS. Sur le plan national, nous avons assisté à des championnats de haut niveau et très disputés.

Sur le plan international, les pilotes FMS ont réalisé des podiums aux championnats du monde de motocross (solo et side-cars), de route, d'endurance et de trial; aux championnats d'Europe de la montagne, d'enduro, de trial; à la Coupe de l'Avenir de motocross; aux championnats internationaux de l'IDM, de l'ADAC, d'Espagne et d'Autriche. Les lundis, de nombreuses personnes jubilent à la lecture de ces brillantes performances en s'identifiant à la FMS.

Suite à ces résultats, de nombreux pilotes sollicitent le soutien de la fédération d'une manière ou d'une autre. Chaque année, le Comité Central de la FMS doit jongler avec les chiffres pour équilibrer les budgets.

L'acceptation de l'infime augmentation de la cotisation annuelle par la majorité de l'AG aurait contribué à répondre positivement aux requêtes pleinement justifiées de ces sportifs adules.

Autre point positif: la collaboration avec les fédérations SAM, AFM, Angora, MXRS et le SJMCC Schönenberg s'intensifie de plus en plus pour le bien du sport motocycliste suisse et nous laisse envisager un avenir plus serein et partant nous devrions connaître une meilleure évolution, une meilleure progression de nos jeunes pilotes qui aspirent à prendre la relève et à suivre la voie tracée par nos stars actuelles. ◆

► *Claude Clément, FMS Sports* | L'anno dell'anniversario ci ha regalato molti risultati straordinari da parte dei piloti FMS. A livello nazionale abbiamo assistito a campionati di altissima qualità e molto contesi.

A livello internazionale i piloti FMS hanno ottenuto dei podi nei campionati mondiali in diverse discipline: motocross (individuale e sidecar), su strada, enduro e trial. A livello europeo invece nelle corse in salita, enduro e trial, nel Motocross Coupe de l'avenir e ai campionati internazionali IDM e ADAC, in Spagna ed in Austria. Tutti i fan hanno avuto molte occasioni per festeggiare i successi dei piloti FMS.

A seguito di questi risultati molti piloti desiderano un sostegno da parte della FMS. Tutti gli anni il comitato centrale della FMS deve giocare con i numeri per far quadrare i conti.

Con l'accettazione di un lieve aumento della quota annuale da parte dell'assemblea generale sarebbe stato possibile accontentare le giustificate richieste dei piloti.

Un altro punto positivo: la collaborazione tra le federazioni SAM, AFM, Angora, MXRS, SJMCC Schönenberg si intensificano sempre di più per il bene dello sport motociclistico svizzero. Ciò ci permette di guardare ad un futuro più sereno. Questi successi stimolano i giovani piloti a migliorarsi affinché possano seguire le orme delle star attuali. ◆

DANY WIRZ OFFROAD TRAINING



EUROPEAN'S LEADING
OFFROAD-SCHOOL

DANY WIRZ OFFROAD TRAINING

Will den Motorrad-Geländesport weiterbringen. Die Freude am Sport und die Beherrschung von Motorrädern vermitteln wir in Enduro- und Motocross-Fahrteknikkursen für Anfänger bis zum Könner.

Wir organisieren Kurse, unterstützen die Organisation von Wettkämpfen und sind in der Nachwuchsförderung aktiv.

KURSDATEN 2015

Osterkurs 1 Ardèche F 01. - 04. April 2015	Für alle, vom Hobbyfahrer bis zum Rennfahrertraining und Kidsclub
Osterkurs 2 Ardèche F 04. - 07. April 2015	Für alle, vom Hobbyfahrer bis zum Rennfahrertraining und Kidsclub
MX & Enduro Niederbipp CH 24. Mai 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 01.05.2015
Auffahrtskurs Ardèche F 14. - 17. Mai 2015	Renn- & Hobbyfahrer bis Kidsclub, Familienferien einplanen
Pfingstkurs Ardèche F 22. - 25. Mai 2015	Zusätzliche Gruppen für 2 Zyl. Enduros KTM Adventure, Tenere, BMW, Enduro - Hobbyfahrer bis Kidsclub
MX & Enduro Niederbipp CH 12. Juni 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 19.06.2015
MX & Enduro Niederbipp CH 26. Juni 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 03.07.2015
MX & Enduro Niederbipp CH 28. August 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 04.09.2015
MX & Enduro Niederbipp CH 11. September 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 18.09.2015
MX & Enduro Niederbipp CH 25. September 2015	1 Tageskurs Für Einsteiger und Hobbyfahrer Ersatzdatum: 02.10.2015
Herbstkurs Ardèche F 29. Okt. - 1. Nov. 2015	Husaberg Nachtenduro, Testmotorräder 2016 auf Platz, Halloween-Party, Kein Kinderkurs!

Die detaillierten Kursinformationen findest du auf:
www.offroad-training.ch

Dany Wirz Offroad Training
Survillle 58
ch - 1646 Echarlens
Tél. + 41 79 230 71 25

Offizielle Partner



Wir feiern die besten am Fest der Meister

La Fête des champions honore ses meilleurs pilotes

► *WL* | Die FMS und der MRSV Frauenfeld als Organisator laden zum Fest und mehr als 500 Motorradportler aus allen Disziplinen kommen. Das gibt eine gute Stimmung in der schön geschmückten Festhalle. Beim Apéro (von der Stadt Frauenfeld gesponsert) wird nochmals über viele schöne Erlebnisse der vergangenen Saison geplaudert. Der Stadtmann von Frauenfeld heisst die FMS Familie herzlich willkommen. Sportchef Claude Clément mit allen Disziplinchefs, René Hasler und Diego Wieser vom FMS Sekretariat, unterstützt von Speaker Sepp Betschart ziehen die Ehrungen durch. Unsere hübschen Ehrendamen erleben einen Rekordtag in Sachen Küssen. Das Catering und das Serviceteam bemühen sich und werden gelobt. Mit einer schönen Meisterfeier schliesst das Jubiläumsjahr 100 Jahre FMS.

Die Meisterfeier Sport 2015 findet am 21. November in Däniken/SO statt. ◆



Sportchef Claude Clément im Element

► *Trad. IG* | La FMS et le MRSV Frauenfeld ont organisé la Fête des champions qui a accueilli plus de 500 pilotes et invités provenant de diverses disciplines du sport motocycliste. L'ambiance a été joviale et les festivités ont eu lieu dans une magnifique halle décorée. L'apéritif, offert par la commune de Frauenfeld, donna l'occasion à chacun de passer en revue les beaux événements de la saison écoulée. Le président de Frauenfeld a apporté le salut de sa commune aux différents hôtes. Le responsable du sport Claude Clément, les présidents des différentes commissions, René Hasler et Diego Wieser du secrétariat FMS et soutenu par le speaker Sepp Betschart, ont très bien accompagné les remises de prix, sans oublier la présence des charmantes demoiselles d'honneur. Le catering et le personnel de service ont été très appréciés. Cette belle fête des champions clôture le jubilé centenaire de la FMS.

En 2015, cette cérémonie se déroulera le 21 novembre à Däniken/SO. ◆



Komm. Präsident Kari Müller mit Ehrendame



Stadtmann Carlo Parolari heisst die FMS willkommen



Urgestein und Weltmeister Dölf Hänni



Dieter von Valentinos und Sepp Betschart haben einen guten Job gemacht



Road Racing 2014



Koni Hess freut sich

Weitere Fotos unter: www.swissmoto.org



Die Jugend kommt



Boys und Girls



Vintage Sieger



Enduristen 2014



Motocrosser 2014

Fotos: Felix Walker

Schweizermeister der Motorrad-Technik Champion suisse en technique motorcycle

► WL | 2Rad Schweiz organisierte anlässlich der SwissSkills 2014 in Bern die erste Schweizermeisterschaft für Motorradmechaniker-Lehrlinge.

Die acht qualifizierten hatten unter der Leitung des Branchenverbandes knifflige Aufgaben, die Ausdauer und Konzentration erforderten zu lösen.

Die anspruchsvollen Arbeiten konnten von einem interessierten Publikum live mitverfolgt werden. Mit dieser Veranstaltung konnte einer breiten Öffentlichkeit ein Blick in die Motorrad-Werkstätten mit den hohen Anforderungen gewährt werden.

Motorradmechaniker sind absolute Fachleute für die Sicherheit der Fahrzeuge und damit auch deren Besitzer. ◆

► WL | A l'occasion de la SwissSkills 2014 à Berne, l'association «2roues Suisse» a organisé le premier championnat suisse des apprentis mécaniciens en motorcycles.

Sous les directives de l'association de cette branche professionnelle, les 8 qualifiés ont dû résoudre des travaux complexes qui exigeaient de l'endurance et de la concentration.

Cet évènement a donné la possibilité à un large public intéressé de suivre les travaux exigeants et par la même occasion de découvrir les ateliers mécaniques pour motorcycles avec ses exigences de haut niveau.

Les mécaniciens sur motos sont des vrais professionnels qui mettent tout en œuvre pour assurer la sécurité des véhicules et de leur propriétaire. ◆



v.l.n.r.: 2.Rang Silber: David Spitznagel, Erne's Euromotos Zürich; 1.Rang Gold: Pascal Angst, Motorama Hohenstein Bazenheim; 3.Rang Bronze: Marco Köpfl, Moto Center Schwyz

*Wir danken allen unseren Kunden für das
Vertrauen 2014 und wünschen gute Gesundheit
und viel Erfolg 2015*

Das Freidig Moto-Active Team aus Trachselwald



Bremsbeläge für die Rennstrecke

CRQ Mischung auf Carbonbasis, Rennsportbelag, geringe Handkraft, guter Kaltreibwert

SCR Mischung auf Sinterbasis, Langstreckenbelag, gute Performance, Longlife



TRW



Front- und Heckständer

BLACK ICE made in Italy, Rohrdurchmesser Ø 40mm, mit extra grossen Rädern für einen sicheren Stand (ohne Adapter)

Bike-Lift CHF 129.-



Helmtrockner

Leistungsstarker Dry Blower, Umgebungstemperatur oder beheizbar, Programmierbarer 180 Minuten-Timer, automatischer Abschaltmechanismus, Ozon Anreicherung zur Beseitigung von Bakterien und schlechten Gerüchen



CHF 189.-

Freidig Moto-Active GmbH, Tel 034 431 55 15
Dorf 5 H, 3456 Trachselwald, Fax 034 431 55 19
www.freidigmotoactive.ch

freidig
MOTO-ACTIVE GmbH

Trial Schweizermeister 2014 ist ein Belgier



► *Walter Wermuth*
| Es ist das erste Mal in der Schweizer Trial Geschichte sie wird seit 1960 ausgetragen, dass der Titel von keinem Schweizer gewonnen wird. Wohnhaft in Moutier, ist der Belgier Maxime Warengien ein sicherer Wert in Trial. 2013 ein 5. Rang der Junioren-WM, 2014 Vize-Europameister, mit den Siegen an den GP's in Italien und der Tschechischen Republik.

Der Fahrer aus Mons hat sich regelmässig an allen Rennen durchgesetzt, ausser an der Eröffnung der Meisterschaft in Delémont wo ein anderes Talent überraschend gewonnen hat, nämlich Noé Pretalli aus Vicques. Die Überraschung hat das ganze Jahr ange dauert, da Noé Pretalli an

der ganzen Weltmeisterschaft teilgenommen hat, dies in Kategorie Youth 125. Er erreichte den unglaublichen 3. Platz im Gesamtklassement. Nachdem er die ersten zwei Rennen der Schweizermeisterschaft, und den GP in Spanien gewonnen hat.

Das Finalpodium der Schweizermeisterschaft Trial Elite wird durch den Neuenburger Julien Minerba ergänzt, er hat das beste Resultat seiner Karriere erreicht.

Der Nachwuchs kommt

Die Kategorie Expert, welches das Sprungbrett für die Kategorie Elite darstellt, wurde vom Jurassier Valentin Leiser aus Courcelon gewonnen. Das Mitglied des MC Jurassien wird Schweizermeister, er hat 3 Rennen gewonnen. Bei den Junioren siegt der

junge Florian Affolter aus Crémines. Er erreichte jedes Mal einen Platz auf dem Podium, davon drei Mal als Sieger. In den zwei nächsten Kategorien bestätigten die erfahrenen Trialisten Ihre Leistungen mit Gewinn des Titels. Oskar Walther aus Susten in der Kat. Challenge sowie Olivier Liechi aus Roches in der Kat. Open.

Trial des Nations, die Schweiz in der Top acht

Am Trial des Nations in Andorra im September 2014 erreicht das Schweizer Team, mit Noé Pretalli, Julien Minerba, Loïc von Gunten und Brian Allaman den 8. Platz in der Gruppe B. Wichtig zu erwähnen: die Schweiz ist eine der wenigen Nationen die an allen Trial des Nations seit seiner Gründung 1984 teilgenommen hat. ♦



L'équipe Suisse au TDN 2014 à Andorre. De g. à dr.: N. Pretalli, B. Allaman, J. Minerba, L. von Gunten

Photo: Walter Wermuth

Le champion Suisse de trial 2014 est Belge



► *Walter Wermuth* |

C'est la première fois dans l'histoire du trial suisse depuis le premier titre attribué en 1960 que le vainqueur n'est pas de nationalité Suisse. Venu s'établir à Moutier, le belge Maxime Warengien est une valeur sûre du trial mondial (5e au mondial junior en 2013) et vice-champion d'Europe 2014 après avoir remporté les GP d'Italie et de Tchéquie 2014. Le pilote de Mons c'est imposé à la régulière s'imposant à toutes les courses auxquelles il a participé à l'exception de l'ouverture du championnat à Delémont où c'est Noé Pretalli de Vicques, l'autre grand talent du pays, qui s'est imposé à la surprise générale. Une surprise qui a duré toute l'année puisque Noé Pretalli s'est distingué en participant à l'intégralité du championnat du Monde, en catégorie Youth 125, une première également dans l'histoire du trial helvétique avec à la clé un incroyable troisième rang final non sans avoir remporté les deux courses du GP d'Espagne. Le podium final du championnat Suisse de trial Elite est complété par le neuchâtelois Julien Minerba qui obtient ainsi le meilleur résultat de sa carrière.

La relève arrive

La catégorie Expert qui constitue le tremplin et le réservoir de l'élite a vu



Max Warengien, bien entouré, fête son titre de champion Suisse 2014. De g. à droite:

Olivia, Max, Noé, Dominique Guillaume et Ded Buchwalder

Photo: Walter Wermuth

la victoire du pilote Jurassien Valentin Leiser de Courcelon. Le sociétaire du MC Jurassien devient champion Suisse après avoir trusté les podiums et remporté 3 épreuves. Chez les Juniors c'est le jeune pilote de Crémines Florian Affolter qui l'emporte. C'est le seul pilote de cette catégorie à avoir participé à l'entier du championnat, terminant chaque fois sur le podium dont trois fois sur la plus haute marche. Les deux catégories suivantes permettent aux pilotes d'expériences de confirmer leur valeur avec le titre

pour Oskar Walther de Susten chez les Challenge et celle d'Olivier Liechti de Roches près de Moutier en Open.

Nations, la Suisse dans le Top-ten

Composée de Noé Pretalli, Julien Minerba, Loïc von Gunten et Brian Allaman, l'équipe de Suisse a remporté le 8e rang dans le groupe B du Trial des Nations qui s'est déroulé à Andorre au mois de septembre 2014. à noter que la Suisse fait partie des rares nations à avoir participé à tous les Trial des Nations depuis sa création en 1984. ◆

Classement final du championnat suisse de trial 2014

Elite	Maxime Warengien, Moutier/Mons	MC Jurassien Delémont	Sherco
Expert	Valentin Leiser, Courcelon	MC Jurassien Delémont	Beta
Junior	Florian Affolter, Crémines	MC Jurassien Delémont	GasGas
Challenge	Oskar Walther, Susten	MC Illgraben	Honda
Open	Olivier Liechti, Roches	MC Roches	Scorpa

Classement Trial des Nations 2014 Andorre

8e Rang	Noé Pretalli, Vicques	MC Jurassien Delémont	Jotagas
	Julien Minerba, La Chaux-de-Fonds	Trial Hauts-Geneveys	GasGas
	Loïc von Gunten, Valangin	Trial Hauts-Geneveys	GasGas
	Brian Allaman, Marnand	Trial Passepartout Fribourg	GasGas

FMS-Jubiläums-Pässewettbewerb 2014

Jubilé FMS – concours des cols 2014

► *Hermann Ryter* | Die Schweiz erleben, dies auf bekannten und unbekannt Passfahrten, kreuz und quer durch unser Land!

Einmal auf breiter, belebter Strasse, dann wieder auf schmalen und unbekannt Strässchen, dies immer in der traumhaften Landschaft unserer so vielfältigen Heimat. Der Wettbewerb ist ein tolles und bereicherndes Erlebnis, das jeder Teilnehmerin, jedem Teilnehmer viel bringt, aber auch einiges abverlangt, ein Abenteuer der besonderen Art.

Der Jubiläums-Pässewettbewerb 2014 ist beendet. Die Rückmeldungen, die ich erhalte sind sehr positiv: Etwas vom Schönsten, was ich bis jetzt unternommen habe, – jetzt lerne ich die Schweiz aber kennen, – es braucht eine Portion Mut da einzusteigen, lohnt sich aber, – ich habe Pässe und Strassen befahren, die ich vorher nicht kannte, – das Pässefahren ist eine geniale Sache, – dies einige Äusserungen.

Genau 200 Fahrer und Fahrerinnen haben sich zu diesem ganz speziellen Unternehmen angemeldet. Zwischen dem 15. März und 30. Oktober

galt es für die Überquerung der von der FMS definierten 114-Schweizer Pässe Punkte zu sammeln, welche die Grundlage für die Wertung bilden. Topp-FahrerInnen konnten den Wettbewerb mit weiteren 14 Zusatzpässen erweitern, sie erhalten dann zusätzlich zur Medaille das begehrte Diplom.

Die Schlussfeier, an der die Teilnehmer ihre Medaillen und Diplome erhalten, findet am 10. Januar 2015 in Oensingen statt.

Es lebe der FMS-Pässewettbewerb 2015. Er bringt Neuerungen, neue Pässe und Strecken, es bleibt spannend! Im Frühjahr folgen die Details, – mach mit, du wirst es nicht bereuen!

Für Fragen rund um den Pässewettbewerb stehe ich allen Interessenten gerne zur Verfügung. ◆

► *Hermann Ryter* | Découvrir la Suisse en empruntant des cols connus ou inconnus à travers notre pays!

Soit sur des routes larges et bien fréquentées, soit sur des petites routes

étroites et inconnues mais toujours avec ces paysages merveilleux et variés qu'offre notre pays. Ce concours est une expérience excellente et enrichissante mais aussi exigeante pour chaque participant.

Le concours des cols de l'année jubilaire 2014 est terminé. Les réactions que j'ai reçues sont très positives: «Une des plus belles aventures que j'ai vécues jusqu'à présent – maintenant j'apprends à connaître la Suisse – ceci exige une portion de courage de le faire mais ceci en vaut la peine – j'ai roulé sur des cols et routes que je ne connaissais pas auparavant – le passage des cols est une chose géniale», sont les extraits de quelques commentaires.

200 pilotes hommes/femmes se sont inscrits pour ce concours spécial. Afin d'obtenir des points comptant pour le classement général, il était nécessaire d'emprunter les 114 cols suisses prescrits, ceci entre le 15 mars et le 30 octobre. Pour les meilleures pilotes, 14 cols supplémentaires étaient prévus pour l'obtention d'une médaille en plus du diplôme.

La fête de clôture durant laquelle les participants obtiennent leur médaille et diplôme se déroulera le 10 janvier 2015 à Oensingen.

Que vive le concours des cols FMS 2015. Il y aura des nouveautés, des cols et passages nouveaux et restera passionnant! Les détails suivront au printemps – participe-y, tu ne le regretteras pas!

Pour des questions relatives à ce concours des cols, je me tiens volontiers à disposition de tous les intéressé(e)s. ◆



MCC feiert 30 Jahre 1985 / 2015

Festeggiamenti 30° MCC 1985 / 2015

► *Codeluppi Maria Rita* | Schnell sind die letzten drei Jahrzehnte verlaufen: Moto Club Condor Avegno feiert 30 Jahre.

Gegründet im 1985 von Ehrenpräsident Moretti Fausto (Popy) mit anderen 20 Begeisterten, MCC ist schnell gewachsen und zählt heute 150/160 Mitgliedern, die meisten auch FMS-Mitgliedern.

Seit der Gründung hat MCC ihre Renabteilung (die Condorcorse): am Anfang mit vier Piloten, heute bis dreissig.

Ziel des MCC ist auch die Sicherheit der Piloten: aus diesem Grund werden Fahrkurse mit unseren Lehrern (die Gruppe «Corsimoto») für alle Interessenten organisiert.

Zur Zeit fünf von diesen Lehren, nach der eidgenössischen Prüfung, gehören zur VRS und erteilen weitere spezifische Kurse für die Sicherheit.

Während dieser 30 Jahren, in mehr als 900 gemeinsamen Ausfahrten, wurden fast 10'000'000 Kilometer ohne schweren Unfälle gefahren: das war unser Ziel und wir sind darauf sehr stolz!

Unsere Präsidenten waren von Anfang an: Moretti Fausto, Ferrari Franco, Salamina Maurizio und Schweizer Urs, bis zur heutigten Präsidentin Codeluppi Maria Rita.

Um den 30. Geburtstag zu feiern, wird MCC das gewöhnliche Apéro (wie im Jahr 1995, 2000, 2005 und 2010) organisieren. Für unsere Mitglieder werden ein besonders Barbecue und MCC Rally 2015 mit «Pizzoccherata» in Livigno stattfinden sowie ein kostenloser Fahrkurs.

Offizielle Feiertag am 1. Mai 2015 mit Einladung an Motofahrerapéro mit Motoparade bis Avegno, um weiter zu feiern. ◆

► *Codeluppi Maria Rita* | Velocementi sono trascorsi questi ultimi tre decenni e con esso il Moto Club Condor di Avegno. Nato nel 1985 su proposta del nostro Presidente Onorario, Moretti Fausto (Popy per gli amici). Fondato con una ventina di Soci, il sodalizio, sin dai primi anni, ha raggiunto e mantenuto a tutt'oggi i 150, 160 Soci, molti dei quali anche Soci FMS, Federazione Motociclistica Svizzera, di cui fa pure parte il MCC. Sin dalla sua nascita il MCC ha sempre avuto un reparto corse, la Condorcorse, partita con quattro piloti raggiungendo la trentina di oggi. Il Club ha sempre portato avanti con professionalità la sicurezza per il motociclista dando dei corsi guida ai suoi Soci e altri motociclisti non appartenenti al Club con i nostri Istruttori MCC che compongono la Corsimoto.



Attualmente, cinque di questi Istruttori MCC/Corsimoto, per migliorare ancora di più la qualità di questi corsi, dopo esame federale, sono entrati a far parte della VSR, Consiglio Svizzero per la Sicurezza Stradale, dando così dei Corsi guida di sicurezza e perfezionamento alla guida omologati dal VSR che ne garantisce pure la qualità. Durante questi anni, nelle oltre 900 uscite comuni si sono percorsi quasi 10'000'000 di Km senza incidenti gravi. Questo è uno degli obiettivi raggiunti di cui va fiero il MCC e i suoi Soci. In questi anni la Presidenza si è passata il testimone da: Moretti Fausto, Ferrari Franco, Salamina Maurizio, Schweizer Urs, alla sottoscritta Codeluppi Maria Rita. L'anno prossimo, 2015, per festeggiare degnamente questo traguardo, il MCC organizzerà per tutti l'ormai tradizionale Aperitivo del Motociclista, cosa d'altronde che ha già organizzato negli anni 1995, 2000, 2005, 2010. Per i suoi Soci una mega grigliata, Rally MCC 2015 con pizzoccherata a Livigno nonché un corso guida gratuito. Per festeggiare i suoi 30 anni, il MCC organizza e offre per il 01 maggio 2015 l'Aperitivo del motociclista seguito da un corteo che porterà tutti ad Avegno per i festeggiamenti del MCC. ◆



34 Jahre Trainingspiste Niederbipp

► WL | Christian «Chrigel» Müller hat seine gesamte Freizeit in den Traum eine Motocross-Trainingspiste für alle investiert.

Vor 34 Jahren hat er zusammen mit Freunden ein Team gegründet, sich gegen alle Widerstände hartnäckig durchgesetzt und die Trainingsanlage Niederbipp eröffnet.

Heute wird die Anlage von der Crosspiste MRT Niederbipp GmbH betrieben. Eigentümer ist die Flurgenossenschaft Niederbipp, MRT ist Pächter. Mit Herzblut nach wie vor dabei als Chef Chrigel Müller.

Die Einwohner von Niederbipp haben bei der letzten Gemeindeversammlung

mit 180 Ja- zu zwei Nein-Stimmen der Anlage für die Zukunft zugestimmt.

Die Anlage ist geöffnet:
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
März bis Oktober von 17 bis 20 Uhr
Samstag
Januar bis Dezember von 13 bis 18 Uhr
Bei schlechtem Wetter Infoband abhören: Telefon 032 633 20 50

Die Preise sind:
Einzeltraining: Fr. 18.– bis Fr. 30.–
je nach Kategorie
Jahresabo: Fr. 450.–

Die Anlage wird immer top präpariert, Pistenbewässerungsanlage, sanitäre Anlagen, Kiosk, Clublokal sind ebenfalls vorhanden.



Wir gratulieren dem Team mit Chrigel Müller zu dieser grossen Leistung.

FMS Sport



Reiger-Racing Suspension Godi Stäger

Service – Einstellungen – Reparaturen – Beratung für alle

Motocross- und Enduro-Bikes Federbeine und Gabeln

Service: an allen FMS- und diversen Motocross-Veranstaltungen

Wintertest's: auf vereinbarten Trainingspisten, Testweekend's-Termine vereinbaren

Erfahrung: Godi sieht sofort, welche Einstellung ein Fahrer braucht. Wir stimmen Dein Motorrad optimal auf Dich ab.

**Godi Stäger, Ey 130, 3326 Krauchthal BE
Telefon 034 411 19 58, Natel 079 302 19 58**



Wir gratulieren unserem MX GP Driver Jeremy Seewer

Nous félicitons notre pilote MX GP Jeremy Seewer

- ▶ Lehrabschlussprüfung mit Bestnote
- SUZUKI MX GP Werksvertrag
- Motocross WM MX2 10. Rang
- ADAC – MX – Masters 3. Rang

Wir freuen uns, dass unser Jungtalent Jeremy auch in Zukunft auf die Zuverlässigkeit und die Power seiner SUZUKI RM-Z 250 vertraut. Auch allen SUZUKI Piloten im nationalen Sport danken und gratulieren wir zu Ihren Leistungen. ◆

- ▶ Meilleure note à l'examen de fin d'apprentissage
- contrat d'usine SUZUKI MX GP
- Motocross CM MX2 10ème rang
- ADAC MX Masters 3ème rang

Nous nous réjouissons de la confiance future de notre jeune talent Jeremy dans la fiabilité et la performance de sa SUZUKI RM-Z 250. Nous remercions également tous les pilotes nationaux SUZUKI et les félicitons pour leurs performances. ◆



Way of Life!

Frankonia AG, Mattenstrasse 5, 2555 Brügg
Telefon 032 374 20 70





*Frohe Festtage
Joyeuses Fêtes
Buone Feste*



bfu bpa upi

stayin-alive.ch



FMS und bfu fahren auch 2015 im Gespann

Le tandem FMS et bpa poursuit sa route en 2015

FMS e upi: insieme in sella anche nel 2015

Vor knapp einem Jahr durften wir in Partnerschaft mit der FMS die Kampagne «Stayin' Alive» lancieren. Die auffälligen Lenker-Sujets werden von der Töff-Gemeinde überwiegend positiv aufgenommen.

► Bereits im Januar nahmen die Medien die Thematik auf, und pünktlich zum Saisonbeginn präsentierten wir uns mit «Stayin' Alive»-Auftritten in Zürich, Martigny und im Vallemaggia. Zusammen zeigten wir uns an Motorradmessen und Töff-Treffs und verbreiteten die Botschaft «Lass dich nicht abschiessen». Wir waren an grossartigen Anlässen mit dabei – allen voran an der einmaligen 100-Jahr-Feier der FMS.

Nun stehen viele der Zweiräder bereits im Dunkeln und warten darauf, im Frühling wieder freigelassen zu werden. Wir möchten den Augenblick nutzen, um euch, liebe FMS, für die wertvolle Unterstützung und äusserst angenehme Zusammenarbeit zu danken. Wir wünschen Euch allen eine schöne Weihnachtszeit und einen unfallfreien Rutsch ins nächste Jahr. Motiviert und zuversichtlich schielen wir bereits auf das Kampagnenjahr 2015, in dem wir mit neuen Massnahmen und Botschaften zu sehen sein werden.

Stets gute Fahrt, eure bfu

Il y a tout juste une année, nous avons lancé la campagne «Stayin' Alive» en partenariat avec la FMS. Les visuels ne passent pas inaperçus et sont accueillis positivement par la plupart des motards.

► En janvier déjà, les médias se sont emparés du thème et, à point nommé pour le début de la saison, nous avons présenté la campagne «Stayin' Alive» à Zurich, Martigny et dans le Vallemaggia. Ensemble, nous avons été présents à des foires de la moto et autres rencontres de motards pour y propager le message «Ne te fais pas shooter.». Nous avons participé à des événements d'envergure, au premier rang desquels figurent les 100 ans de la FMS.

Actuellement, de nombreuses motos sont dans les garages et attendent le printemps impatientement. Nous saisissons l'occasion pour vous remercier, chère FMS pour votre précieux soutien et excellente collaboration. Nous vous souhaitons de merveilleuses Fêtes et une nouvelle année sans accident. Motivé et confiant, notre regard se porte déjà sur la campagne 2015 au cours de laquelle nous nous manifesterons au moyen de nouveaux messages et mesures.

Bonne route! Le bpa

Quasi un anno fa abbiamo potuto lanciare la campagna «Stayin' Alive» insieme alla FMS. I manifesti con i manubri vistosi sono stati accolti prevalentemente bene dai centauro.

► Già a gennaio i media hanno divulgato l'argomento e puntualmente per l'inizio della stagione motociclistica ci siamo presentati con «Stayin' Alive» a Zurigo, Martigny e nella Valle Maggia. Eravamo presenti insieme in diverse fiere motociclistiche e raduni motociclistici per divulgare il messaggio «Non farti abbattere». Abbiamo partecipato ad eventi fantastici tra cui spicca in particolare la festa per i 100 anni della FMS.

Nel frattempo molte moto «riposano» già nei garage prima di essere „liberate“ nuovamente la primavera ventura. Cogliamo l'occasione per ringraziare voi, cara FMS, per il prezioso sostegno e la collaborazione gradevolissima e per augurare a tutti voi Buone Feste e un 2015 senza infortuni. Intanto lanciamo già uno sguardo sull'anno venturo che sarà ricco di misure nuove e messaggi inediti.

Buon viaggio, il vostro upi



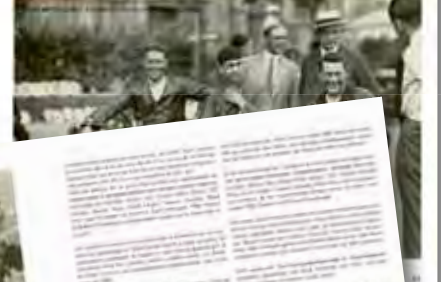
Buchvorstellung

Zum Jubiläum präsentiert Thomas Kohler im Auftrag der FMS das wunderbare neue Buch «100 Jahre Motorrad Geschichte».
 Bestellungen an: fms@swissmoto.org
 Preise: FMS Mitglieder Fr. 20.-, Standardpreis: Fr. 30.-. ♦



Les Grands Prix Moto suisses
Die Schweizer Grand Prix für Motorräder

1914 war das Jahr der ersten Grand Prix für Motorräder in der Schweiz. In diesem Jahr fand der erste Grand Prix für Motorräder in der Schweiz statt. Er wurde in der Nähe von Yverdon-les-Bains ausgetragen. Die Fahrer waren aus der ganzen Welt gekommen. Die Rennen waren sehr spannend und wurden von Tausenden von Zuschauern verfolgt. Die Sieger erhielten wertvolle Preise und wurden als Helden gefeiert. Die Grand Prix für Motorräder sind heute ein wichtiger Bestandteil der Schweizer Motorradkultur. Sie ziehen jedes Jahr Tausende von Fans an und bieten eine großartige Gelegenheit, die besten Fahrer der Welt zu sehen. Die Rennen sind auch eine tolle Möglichkeit, die Schweizer Landschaft zu genießen. Die Grand Prix für Motorräder sind ein unverzichtbarer Teil der Schweizer Motorradgeschichte.



1914: Les Grands Prix Moto suisses
 Champions de France et vainqueurs de Coupe du monde FIM Europa - une Weltmeister FIM



Trial en Suisse
 Trial in der Schweiz

ANGEBOT FÜR FAHRER MIT FMS JUNIOREN LIZENZ

SMOT - Racing
 SUPERMOTO & OFFROAD TECHNOLOGY
 OFFICIAL TM IMPORTER FOR SWITZERLAND

SPECIAL OFFER FOR FMS RIDERS

~~9570.-~~
7890.-

TM MX 125 2015 WITH KYB 48 FORKS + JUST1 M.X HELM



SMOT - Racing
 SUPERMOTO & OFFROAD TECHNOLOGY
 OFFICIAL TM IMPORTER FOR SWITZERLAND

TM SMX 450 2015 SMOT EDITION

- TM SHOCK ABSORBER
- ELECTRIC START
- STS ALPINA 16.5 FRONT WHEEL
- STS ALPINA 5.5 REAR WHEEL
- STM SLIPPERY CLUTCH

~~14'100.-~~
13'500.-
 (WITH TTX SHOCK ABSORBER FOR 14'400.- 15'160.-)



Any questions at info@smot.ch. Offer validity for season 2015 and within the limit of stock. The company can change price without warning. www.shot.ch - SMOT RACING - Via cappelletta 10 - 6533 Lumino

WETTBEWERB

ZU GEWINNEN :

1. PREIS : TISSOT T-RACE TOM LÜTHI LIMITED EDITION
2. PREIS : TISSOT REISE TASCHE
3. PREIS : TISSOT SPORT TASCHE

T+
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853



Tom Lüthi



WIE VIELE GRANDPRIX SIEGE HATTE TISSOT AMBASSADOR TOM LÜTHI IN 2014 ?

1 2 3

NAME / VORNAME

STRASSE

PLZ UND ORT

TELEFON

EMAIL

DER WETTBEWERB-COUPON IST AN: FMS SEKRETARIAT ZÜRCHERSTRASSE 305, 8500 FRAUENFELD ODER PER E-MAIL AN: FMS@SWISSMOTO.ORG ZU ZUSENDEN. TEILNAHMESCHLUSS 31. JANUAR 2015. DER WETTBEWERB RICHTET SICH AN ALLE MIT AUSNAHME VON TISSOT UND FMS MITARBEITER. KEIN UMTAUSCH. DER RECHTSWEG IST AUSGESCHLOSSEN. VERLOSUNG FINDET AN DER SWISSMOTO AM SAMSTAG 21. FEBRUAR AM FMS STAND IN DER PRÄSENZ VON TOM LÜTHI STATT.

TISSOT.CH

Tourismus Meisterfeier im Tessin

Accueil chaleureux des Tessinois pour la Fête du tourisme

Fete de Champions FMS Tourismus

Festliche Stimmung und schöne Begegnungen in der Leventina

In der Albergo Stazione de Bodio empfängt der Motorclub Midnight Rider die Tourismus Motorradfahrer zu einer wunderschönen Meisterfeier mit lokaler musikalischer Unterhaltung. Mòmò, Lucas und Mauro bildeten mit ihren Liedern einen gebührenden Rahmen um die Tourismus Schweizermeister zu feiern: Catherine Dubois-dit-du-Terreaux bei der Frauen, Thierry Quinche in allen Kategorien und den Moto-Club des Bayards als Gewinner der Interclub-Wertung. Am Nachmittag gab es eine Besichtigung des Museum der Leventina und eine Wein-Degustation bei einem kleinen Weinbauer in Giornico.

► *Jean-Bernard Egger* | Nico Jungi (Präsident des Cluborganisator und der Timoto) eröffnet die Feier und übergibt das Wort an den Tessiner Kantonsrat Norman Gobi, welcher uns im Tessin willkommen heisst. 100 Teilnehmer genossen die regionalen Spezialitäten. Die Ehrungen der neuen verschiedenen Schweizermeister ging mit grossem Applaus über die Bühne. Folgende Fahrer wurden an der diesjährigen Feier geehrt: den 1. Platz bei den Bei-



Die preisgekrönten Beifahrerinnen/
Les passagères médaillées

fahrerinnen erlangt Monique Egger (MC D'anges Heureux), 2. Platz Carmen Frei (MC d'Anges Heureux) und 3. Platz Sylvie Bussi (MC Tavannes). Brandon Matthey (MC Rolling Biker) belegt den 1. Platz bei den Junior-Beifahrern, 2. Sereina Alig (Alpnach) und 3. Aline Belet (CM Martigny). Der Club Motorisé Martigny gewinnt den Cup der Clubs und der Moto Sport Club Züri/Zürich den Cup der Beifahrer. Den Schweizermeister-Titel bei den Einzel-Fahrerinnen sichert sich Catherine Dubois-dit-du-Terreaux (MC Les Bayards) vor Chantal Calipari (CM Martigny) und Florence Kolly (MC Lac-de-Joux). Thierry Quinche (MC Tavannes) gewinnt das 3. Mal in Folge den Schweizermeistertitel aller Kategorien vor Jean-Bernard Egger (MC Les Bayards) und Peter Frei (MC d'Anges Heureux). Den Interclubs Titel gewinnt der MC Les Bayards, 2. Platz MSC Züri/Zürich und 3. Platz MC Le Lion's Dompierre. Die Feier war ein voller Erfolg und dauerte bis in die frühen Morgenstunden. Alle Teilnehmer danken Nico und den Mitgliedern des Midnight Rider für den gelungenen Tag mit einem sehr sympathischen Ambiente. Bravo! Nächstes Jahr treffen wir uns im Wallis. Die vollständigen Resultate sind auf www.swissmoto.org verfügbar, unter Tourismus



Die fünf letzten CTL-Präsidenten/
Les cinq derniers présidents de la CTL

Sympathique découverte et des champions en fête dans la Léventine.

C'est à l'Albergo Stazione de Bodio que le Motorclub Midnight Rider a reçu les motards du tourisme pour une fête magnifique organisée dans une ambiance musicale typique. Mòmò, Lucas et Mauro ont su apporter les chants et la musique pour marquer les titres de champions suisses de tourisme avec Catherine Dubois-dit-du-Terreaux chez les dames, Thierry Quinche en toutes catégories ainsi que pour le Moto-Club des Bayards au niveau des interclubs. L'après-midi s'est déroulée avec la visite du Musée de la Léventine et une dégustation de vin d'un petit vigneron de Giornico.

► *Jean-Bernard Egger* | Lors de l'apéritif, c'est le dynamique Nico Jungi (président du club organisateur et de Timoto) qui ouvre les feux en donnant la parole au Conseiller d'Etat tessinois Norman Gobi qui nous apporte le bonjour du Tessin. Nous étions cent personnes dans la salle pour déguster de délicieux plats typiques du pays ou encore latins. Les résultats des différents championnats sont passés en revue tambour battant. Au niveau des concours annexes les vainqueurs se sont retrouvés sur le podium avec Monique Egger (MC D'anges Heureux) chez les passagères 2ème Carmen Frei (MC d'Anges Heureux) et 3ème Sylvie Bussi (MC Tavannes). Brandon Matthey (MC Rolling Biker) prend la 1ère place en passagers juniors, 2ème Sereina Alig (Alpnach) et 3ème Aline Belet (CM Martigny). Le Club Motorisé Martigny remporte la coupe des clubs et le Moto Sport Club Züri/Zürich la coupe des passagers. Le champion-

nat suisse individuel dames revient à Catherine Dubois-dit-du-Terreux (MC Les Bayards) devant Chantal Calipari (CM Martigny) et Florence Kolly (MC Lac-de-Joux). Thierry Quinche (MC Tavannes) remporte pour la troisième fois consécutive le titre de champion suisse toutes catégories devant Jean-Bernard Egger (MC Les Bayards) et Peter Frei (MC d'Ange Heureux). Le titre Interclubs est attribué au MC Les Bayards, le MSC Züri/Zürich prend la seconde place et le MC Le Lion's Dompièrre se retrouve sur la troisième marche. La fête s'est terminée au petit matin dans une ambiance chaleureuse et tout le monde tient à féliciter et remercier Nico et les membres du Midnight Rider pour la magnifique journée passée dans un décor sympathique.

Bravo! L'année prochaine c'est en Valais que nous nous retrouverons.

Les résultats complets seront sur le site internet www.swissmoto.org sous tourisme. ◆

► *Dema* | Lo scorso 22 novembre, si è svolta a Bodio, presso l'Albergo Ristorante Stazione, la Fete de Champions FMS Tourismus, una manifestazione indetta ogni anno dalla F.M.S. per premiare i motociclisti che partecipano al concorso turismo. Quest'anno organizzata per la prima volta in Ticino, dal Motorclub Midnight Riders, i due «Deus ex-machina» sono stati Nico Jungi e Luca Clemenz. Grazie alle loro amicizie e conoscenze in loco, si è trovata questa ubicazione presso l'Albergo Stazione di Bodio, la quale integra sia una ampia sala per il banchetto e manifestazione e le camere per i partecipanti. Lo svolgimento della giornata è stato il seguente: verso le 13.00, arrivo della maggior parte dei partecipanti, consegna delle camere e spuntino o pranzo rificillatore! Attorno alle 14.00 partenza con un



Fahrer aller Kategorien/Les pilotes toutes catégories

Photos: Roger Lohrer

mini-bus e alcune auto monovolume, tramite le quali si è potuto trasportare buona parte dei presenti presso il Museo di Leventina a Giornico, per la visita guidata, svoltasi in due tronconi. Tra le quindici e le sedici, degustazione o meglio un lauto aperitivo, proprio di fianco al Museo, presso la Azienda Viticola «Rascana» di Corrado Bettoni. Terminata la degustazione, alla chetichella rientro all'Albergo Stazione, dove dalle 17.30 è stato servito l'aperitivo ed iniziata la parte ufficiale della serata. Jean Bernard Egger, leader e speaker della serata, ha iniziato a premiare i concorrenti, con intervalli musicali da parte del trio di musicisti «Mo-Mó»; Luca Clemenz, Mauro «Maurino» Sulmoni e «Fetina» Lurà. Ci ha onorato della sua presenza il Consigliere di Stato, Norman Gobbi, il quale ha portato i saluti a nome del Cantone e come direttore del Dipartimento delle Istituzioni. Nel suo breve discorso e non da poco in quanto esposto nelle tre lingue nazionali, bella e colorita la sua espressione «Ich bin ein Leventinerer!» Ci hanno fatto tornare ad un contesto di alcuni anni fa, parole pronunciate da un certo JFK in quel di Berlino.... «Ich bin ein Berliner». Presenti anche alla serata diversi presiden-

ti ed esponenti dei Moto Club Ticinesi affiliati alla F.M.S. e appartenenti a Timoto-Unione Motociclistica Ticinese. Verso le 19.00 è stata servita la cena e fra una portata e l'altra, sono stati premiati altri concorrenti. Alla fine della cena, la premiazione più importante, dei tre motociclisti che hanno ottenuto il maggior numero di punti, seguita dall'estrazione della riffa gratuita e da quella ufficiale. La serata è proseguita oltre la mezzanotte con l'allegria musica del trio nostrano, i quali sono stati apprezzati ed elogiati da tutti i presenti. Porgo un doveroso grazie a Jean Bernard Egger e Ernst Gamper della F.M.S. Un grazie al personale e staff dell'Albergo Stazione di Bodio, alla responsabile Diana Tenconi e aiutanti del Museo di Leventina, a Johnny che ci ha fornito il furgone per il trasporto persone e alla squisita disponibilità e cortesia di Corrado Bottani, per la visita alla cantina. Terminò il mio scritto con un particolare ringraziamento che va Nico Jungi, Luca Clemenz, Angelo Strincone, Giordano Caverzasio, il sottoscritto e Mauro Pellencini, per la preziosa collaborazione durante la giornata ed inizio serata. ◆

Marc-Reiner Schmidt ist neuer Supermoto Schweizermeister!

► *Sepp Betschart* | Mit der Rekordzahl von 22 Laufsiegen hat sich Marc-Reiner Schmidt zum ersten Mal in seiner Karriere den Prestige-Titel geholt und damit die Wachtablösung vollzogen. Zwar haben sich die Routiniers Philippe Dupasquier und Daniel Müller mit allen Mitteln gewehrt, doch mussten sie sich letztendlich mit den Ehrenplätzen auf dem Schweizermeisterpodium abfinden. Knapp neben dem Podium landete der 19 Jahre alte Philipp Prestel. Der Allgäuer zeigte in seiner ersten Saison bei den Prestige Piloten auf Anhieb sein Talent. Auch in der EM zeigte Prestel tolle Rennen mit Top fünf Plätzen. Zusammen mit Schmidts erfolgreichen Auftritten bei einzelnen WM Rennen, zeugen diese Resultate vom hohen Niveau der Supermoto Schweizermeisterschaft. Eine Aussage die auch die WM Piloten Andrea Occhini und Sylvain Bidart bei ihren Gaststarts in Frauenfeld und

Emmen bestätigten. Stephan Züger gehört seit einigen Jahren zum festen Bestandteil der Elite. Dieses Jahr hatte sich der Zürcher Oberländer besonders gut vorbereitet. Prompt erzielte er den verdienten 5. SM Rang. Knapp dahinter klassieren sich zwei weitere der «jungen Wilden». Randy Götzl und Marcel Baumgartner deuten damit an, dass sich die arrivierten Piloten im nächsten Jahr wohl noch mehr vorsehen müssen. Die nächste Generation Supermoto Champions steht bereit!

Bei den Challenge Piloten dominierte der Rückkehrer Raoul Tschupp mit seiner nur 300cc. starken Moto TM, das ganze Jahr über seine Dominanz. Mit über 30 Punkten Vorsprung reiste der Aargauer zum Saisonfinale nach Ramsen/SH. Im ersten Lauf war Tschupp souverän an der Spitze auf dem Weg zum Meistertitel, als er in der letzten Runde die Konzentration verlor und im

anspruchsvollen Offroadteil hart stürzte. Mit gebrochenen Rippen und einer Lungenquetschung war der Tag für ihn vorbei. Jarno Möri, versuchte sich in dieser Saison bekanntlich nicht nur in seiner angestammten Kategorie Senioren wo er den Titel sicher verteidigte, sondern auch bei den Challengern. Vor dem Rennen in Ramsen schien alles zu Gunsten von Raoul Tschupp entschieden, doch der Berner nutzte die Gunst der Stunde sowie das Pech seines Kontrahenten, und schnappte sich als erster Fahrer in der Geschichte des Schweizer Supermotos beide SM Titel. Raoul Tschupp holte sich noch den Vizetitel vor Roman Peter.

Die Interklasse der Quad Artisten, wurde wie erwartet von Alfred Wolber gewonnen. Der sympathische Deutsche ist seit vielen Jahren fester Bestandteil der Schweizer Quadszene und verdienter Titelträger 2014. Auch hier drängen die jungen Piloten nach vorne. Der 19-jährige Waadtländer Julien Isotton holte sich den Vizetitel. Der nur wenig ältere Thurgauer Roman Tobler musste sich noch knapp hinter dem schnellen Routinier Nino Betschart auf Meisterschaftsplatz 4 einordnen.

Die Meisterschaft 2014 wurde geprägt von vielen spannenden Rennläufen und ansprechenden Zuschauerzahlen. Die Veranstalter steigerten das Niveau der Events erneut und demonstrierten, dass die Zusammenarbeit der Verbände FMS und SAM weiterhin auf dem richtigen Weg ist. Bester Beweis dass Supermoto auch bei den Teilnehmern wieder auf offene Ohren stösst, sind Teilnehmerfelder von über 40 Fahrern bei den Einsteigern und Promo beim letzten Rennen von Ramsen. Diese und weitere Tatsachen lassen schon heute Vorfreude auf die Saison 2015 aufkommen. ◆



Marc-Reiner Schmidt

Marc-Reiner Schmidt est le nouveau champion suisse Supermoto

► *Sepp Betschart* | Avec un record de 22 victoires et pour la 1ère fois de sa carrière, Marc-Reiner Schmidt a remporté le titre de champion suisse Prestige et a réussi la reprise de la garde. Pourtant, les routiniers Philippe Dupasquier et Daniel Müller se sont battus avec tous leurs moyens mais ont finalement terminé aux places d'honneur. Quant au jeune pilote de 19 ans Philipp Prestel, il a manqué de peu une marche sur le podium. Pour sa première participation en catégorie Prestige, ce jeune pilote de l'Allgäu a démontré son talent. Dans le championnat européen, il a réalisé de très bonnes manches en les terminant dans les 5 premières positions. Les excellentes courses de Schmidt dans les différentes compétitions du CM témoignent le niveau de compétition très élevé du championnat suisse. Cette constatation vaut également pour les pilotes CM Andrea Occini et Sylvain Bidart qui ont participé aux courses de Frauenfeld et Emmen. Depuis quelques années, Stephan Züger fait partie à part entière de l'élite. Le Zurichois s'est spécialement bien préparé pour la saison, ce qui lui a permis de remporter un 5ème rang final bien mérité. Deux autres «jeunes té-

méraires» suivent de très près dans le classement: Randy Götzl et Marcel Baumgartner qui démontrent qu'il faudra compter sur eux la saison prochaine. La génération future des champions Supermoto est aux avant-postes!

Chez les Challenge, il faut relever le retour de Raoul Tschupp qui a dominé toute la saison sur sa moto TM 300cc. Avant la finale de Ramsen/SH, l'Argovien comptait 30 points d'avance. Lors de la première manche, Tschupp se place souverainement en tête mais au passage de l'offroad, il manque de concentration et chute. Sa journée se termine malheureusement avec des côtes cassées et une contusion pulmonaire. Durant toute la saison, Jarno Möri n'essayait pas seulement de défendre son titre dans la catégorie Senior mais aussi de se confirmer chez les Challenge. Avant la course de Ramsen, tout semblait tourner en faveur de Tschupp. Toutefois, le Bernois profite de la situation et du malheur de son concurrent pour conquérir le titre de champion suisse dans les deux catégories. C'est ainsi la première fois dans l'histoire du championnat suisse Supermoto qu'un même pilote remporte deux titres. Ra-

oul Tschupp devient vice-champion devant Roman Peter.

Comme attendu, Alfred Wolber remporte la victoire dans la classe Quad Inter. Le sympathique Allemand fait partie de la scène Quad suisse depuis de nombreuses années et mérite le titre 2014. Là aussi, les jeunes pilotes poussent des coudes. Le jeune Vaudois de 19 ans Julien Isotton devient vice-champion. De quelques jours plus âgé, le Thurgovien Roman Tobler est de peu battu par le routinier Nino Betschart et termine au 4ème rang du championnat.

Le championnat suisse 2014 s'est déroulé avec des courses passionnantes devant un grand nombre de spectateurs. Les organisateurs ont pu améliorer le niveau des manifestations et prouvent ainsi que la collaboration entre les fédérations FMS et SAM est sur la bonne voie. La participation de plus de 40 pilotes chez les débutants et Promo lors de la dernière course à Ramsen est la preuve que le Supermoto est à nouveau intéressant pour tous les protagonistes. D'excellentes perspectives et faits motivants pour la saison 2015. ◆



Start Prestige

FIM gratuliert FMS

La FIM félicite la FMS



Walter Wobmann und Vito Ippolito

► *WL* | Am Jahreskongress der FIM in Jerez-Spanien wurde die FMS für 100 Jahre Förderung des Motorradsports geehrt.

FIM-Präsident Vito Ippolito überreichte FMS-Präsident Walter Wobmann den Ehrenpreis zum 100 Jahre Jubiläum mit grossem Dank an die FMS. ◆

► *Trad. IG* | A l'occasion du congrès annuel de la FIM qui s'est déroulé à Jerez/E, la FMS a été honorée pour ses 100 ans d'engagement en faveur de la moto en Suisse.

Vito Ippolito, Président de la FIM, a remis au Président FMS Walter Wobmann, un prix d'honneur pour le jubilé du centenaire en remerciant chaleureusement la FMS. ◆

Belle saison pour Julien Claude

► *Swissbikes58* | Sa 2ème saison en Championnat Suisse de la Montagne a débuté à Marchaux par une chute lui coûtant bien des points au classement général.

Parti favori à Boécourt, la déception a été grande après annulation de la course en raison d'une tempête de grêle. A Châtel-St-Denis/Les Paccots la course est demeurée une épreuve sensible après sa chute en 2013. Peu importe le classement, il a repris con-

fiance et a fini 14ème en 1'09.826. A Villers-Sous-Chalamont (F), à l'aise sous la pluie, il s'est battu contre les meilleurs pilotes. Ses résultats ont été fort remarquables dans le milieu puisqu'il a gagné les deux manches du Championnat Suisse, a fini une fois 3ème et 4ème au Championnat d'Europe et, inscrit au Championnat d'Autriche afin de compléter les pilotes manquants, il a remporté les deux manches! Il a terminé la saison vice-champion suisse

de la Montagne avec un total de 110 points et 8e au classement du Championnat d'Europe de la Montagne! ◆



Julien Claude

Photo: Swissbike58

Adrien Pittet – résumé saison 2014

► *Swissbikes58* | En Championnat Suisse, à Magny Cours Adrien Pittet a décroché la pole aux essais et a fini second de la 1e course mais disqualifié faute de moto aux décibels hors norme. Parti en catégorie Open pour la 2e course, il l'a gagnée!

A Dijon, il a eu la pole en 1'22.724 et a gagné la 1e course. Le dimanche malgré un souci d'embrayage, il a fini 2ème. Le pilote du Team Swisscare Racing a vécu sa 1e course du Championnat d'Europe à Aragon, où il a été disqua-

lifié pour faute! A Assen il a fait le 9e temps en 1e séance d'essais mais un tout droit lui a coûté un super début de course. Il a fini 14e avec 2 pts. Sa Yamaha a découvert Imola où il a appris de nouveaux repères. Parti 23ème, il a fini 18e. Compliqué à Misano et Jerez où il a fini hors Top 20, des soucis de réglages et trajectoires en cause.

A Portimao, parti 22ème, après réglages d'une moto instable sur piste abîmée, il a fini 13e avec 3 pts. 14ème et 2 pts à Magny-Cours où une chute collective a occasionné un 2ème départ. ◆



Adrien Pittet

Photo: Swissbike58

EISSPEEDWAY & FM ENDURO EISRACING

Bild: Wikimedia-commons/User:Steindy



31.1.2015 Flims
Sportzentrum Prau la Selva

Mit internationalem
Eisspeedway-Lauf

Eis-Freestyle-
Stunt-Show
Schnee-Bar
DJ

Alpenarena-Brevet
Plausch-Speedway mit Töffli / Pocketbike



Sonderbus
P+R - Sportzentrum

ab 09.00 Uhr: freies Training
aller Kategorien
13.00 Uhr: Rennen FM Enduro EISRACING
ca 15.00 Uhr: Rennen Alpenarena-Brevet – der Plausch für alle!
17.30 Uhr: Fahrervorstellung
Schweizermeisterschaft
**18.00–21.00 Uhr: Eisspeedway-
Schweizermeisterschaft**
ab 21.30 Uhr: grosse Eis-Party mit DJ

Wettbewerb auf dem
Wheelie-Simulator!

Kombi-Ticket
Eisspeedway + SWISS-MOTO
CHF 36.– statt CHF 47.–!



Einzeleintritt: CHF 25.– | Vergünstigung für Gruppen ab 20 Personen: CHF 18.– |
Kombiticket SWISS-MOTO CHF 36.– statt CHF 47.– (2 x Tagespass) | Senioren, IV, Studenten CHF 18.– | Türöffnung: 09.00 Uhr

Details: www.mannhard.ch



19.–22. Februar 2015
Messe Zürich



Einmaliges Motocross-Museum

► WL | Rolf Hässig, 1947, hat nach seiner aktiven Zeit 1966–1972 als Motocross Fahrer sowie seinem sehr erfolgreichen Wirken als Chefmechaniker der Seitenwagenteams Bollhalder/Büsser, Bächtold/Fuss und Hüsser/Hüsser total sieben WM-Titel erreicht.

Ab 1990 die eigene Firma RH Reifen-Service in Sitterdorf TG aufgebaut. Sein Hobby antike Motocross-Motorräder-Restaurationen mit eisernem Willen und grossem Aufwand weiter aufgebaut. Heute sind in seinem Museum in Roggwil TG über 60 wunderbar restaurierte Motocross-Maschinen aus der Anfangszeit 1950 bis ca. 1980 zu bestaunen.

Interessierten Gruppen zeigt Rolf sein Museum gerne nach Terminvereinbarung.

Anmeldungen unter Telefon 079 448 29 43



Rolf Hässig, 1947



FN 500 (Belgien), 1958



Motosacchoche 250 (Schweiz), 1956



ESO 500 (Tschechien), 1960



JAWA 250 (Tschechien), 1958–1963

Musée unique de motocross

► WL | Rolf Hässig (1947) a pratiqué activement le sport motocross de 1966 à 1972. En tant que pilote, mais aussi comme chef mécanicien expérimenté pour les équipages de side-cars Bollhalder/Büsser, Bächtold/Fuss et Hüsser/Hüsser avec lesquels il a obtenu 7 titres de champions du monde.

En 1990, il fonde sa propre entreprise RH Reifen-Service à Sitterdorf TG. Il se consacre aussi à la restauration très méticuleuse de motos anciennes de motocross. Afin de partager cette passion, il a créé son propre musée à Roggwil (TG) dans lequel sont présentées plus de 60 machines de motocross construites entre les années 1950 et 1980.

Pour les intéressés, Rolf vous guide volontiers dans son musée sur rendez-vous préalable, au téléphone 079 448 29 43



Monark 500 (Schweden), SM Maschine P.A. Rapin CH, 1961



60 Top restaurierte MX Töff's

L'interdiction des courses sur circuit – discrimination d'une minorité



► *Anja Tschoop* | Suite au 1er article de la série intitulée «L'interdiction des courses sur circuit – discrimination d'une minorité», je souhaite vous présenter les interpellations politiques antérieures contre l'interdiction des courses sur circuit en Suisse.

En 2003, le Conseiller national Ulrich Giezendanner fait le premier pas et lance l'initiative «Lever de l'interdiction des courses de formule 1 en Suisse». Le résultat de la votation du Conseil national est positif: 88 voix contre 77 pour la levée de cette interdiction. Peu après, une modification dans ce sens de l'article 52 LCR est également acceptée par 14 voix contre 9 par la commission. Par contre, le Conseil

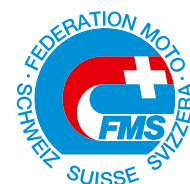
aux Etats se montre moins enthousiaste et refuse l'initiative qui n'a plus été thématisée à ce jour. De longues années sans remous suivent cet échec jusqu'au jour de l'année 2010 où Walter Wobmann, en compagnie de Christian Wasserfallen et Dominique De Buman, lance une initiative exigeant l'entière levée de l'article 52 LCR. Une autre stratégie par rapport à la première initiative. Cette fois, ce n'est pas la classe reine des courses automobiles qui est mise en question mais la base elle-même. Cette stratégie engendre des réactions: la commission prie d'accepter l'initiative avec 10 contre 9. Mais le Conseil aux Etats n'a pas compris le message et refuse une nouvelle fois la modification de l'article. En 2011, une nouvelle interpellation s'en suit: Walter Wobmann

présente sa pétition avec 71'400 signatures. Seule la commission réagit à cette pétition et accepte à nouveau par 10 voix contre 9 et confirme ainsi sa décision déjà prise en 2010.

Dans le prochain article, je vous présenterai plus en détails les arguments sur lesquels les décisions politiques s'appuient et les réfutent en même temps. Le problème n'est finalement pas le manque d'arguments pour ou contre le sport motorisé mais bien plus le manque de connaissance de la population suisse sur ce que signifie en fait la compétition. ◆



Einladung: Generalversammlung Invitation: Assemblée générale



► *Andrea Läderach* | Nur für die FMS Einzelmitglieder (nach Art. 6.1.2.a und 6.1.2.b. Einzelmitglieder nach Art. 6.1.2.c werden durch Kollektivmitglieder vertreten.)
(Die Clubs-Präsidenten werden, wie üblich, die Einladung mit den Dokumenten rechtzeitig per Post erhalten).

Liebe FMS Einzelmitglieder

Wir freuen uns, Sie als Direktmitglieder an die Generalversammlung 2015 der FMS einladen zu dürfen. Diese Generalversammlung findet am 28. Februar 2015 in Couvet statt. Nach Erhalt Ihres Anmeldeformulars werden wir Ihnen die notwendigen Dokumente zusenden. Zusätzlich finden Sie das Protokoll der GV 2014 auf unserer Internetseite www.swissmoto.org.

Bitte **retournieren** Sie uns **das Anmeldeformular** für Ihre Teilnahme **bis spätestens 20. Februar 2015**.

Bitte beachten Sie, dass Sie schon auf dem Anmeldeformular angeben müssen, ob Sie am gemeinsamen **Mittagessen** teilnehmen möchten. Falls mehrere Personen dabei sind, bitte **genaue Zahl** angeben. Das Essen kostet CHF 35.– pro Person und ist am Morgen bei der Einschreibung in Couvet bar zu bezahlen. Inbegriffen sind der Apéro, ein 3-gängiges Menu und ein Dessert.

Wir freuen uns, wenn Sie an unserer Generalversammlung dabei sind und stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. ◆

► *Andrea Läderach* | Seulement pour les membres individuels FMS (selon Art. 6.1.2.a et 6.1.2.b. Les membres selon Art. 6.1.2.c seront représentés par un membre collectif).
(Les présidents des clubs FMS recevront, comme d'habitude, l'invitation ainsi que les documents en temps voulu par poste).

Chers membres individuels de la FMS

Nous avons le plaisir de vous inviter en tant que membres directs de la FMS à l'Assemblée générale 2015 de la FMS. Cette assemblée aura lieu le 28 février 2015 à Couvet. Les documents à cet effet vous seront envoyés dès réception de votre formulaire d'inscription. Par ailleurs, vous trouverez le protocole de l'AG 2014 dans notre site internet www.swissmoto.org.

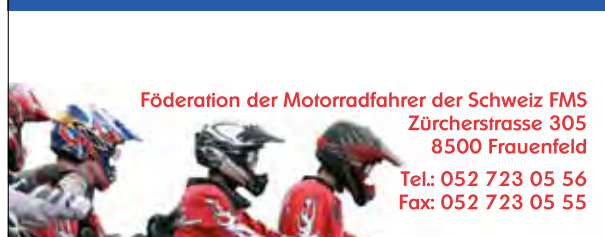
Nous vous prions de nous **retourner le formulaire d'inscription** pour votre participation **au plus tard jusqu'au 20 février 2015**.

Prenez note que vous devriez déjà mentionner sur le formulaire d'inscription si vous désirez participer au **repas**. Si plusieurs personnes y participent, mentionnez le **nombre exact**. Le repas coûte CHF 35.– par personne et sera payé cash le matin lors de l'inscription à Couvet. Sont inclus l'apéritif, un menu avec entrée, plat principal, dessert.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à notre assemblée générale. Pour d'éventuelles informations supplémentaires, nous nous tenons volontiers à votre disposition. ◆



Welcome to the Family



Werde Mitglied

(Einzel-Mitgliedschaft für CHF 75.00/Jahr. Andere Mitgliedschaften wie Club, Paar, Familien oder Jugend auf Anfrage.)

Name:

Vorname:

Geburtsdatum:

Strasse:

PLZ/Ort:

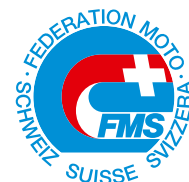
Tel.:

Email:

Datum/Unterschrift:

Ordentliche Generalversammlung 2015

Assemblée générale ordinaire 2015



► Sehr geehrte Damen und Herren,
Wir freuen uns, die FMS Clubs sowie die Einzelmitglieder (inkl. FMS Ehrenmitglieder) an der ordentlichen Generalversammlung 2015 der FMS, einzuladen. Sie findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 28. Februar 2015
 Zeit: ab 08.30 Uhr
 Ort: Centre sportif du Val-de-Travers, Clos-Pury 15, 2108 Couvet/Val-de-Travers
 Programm: Ab 08.30 Uhr bis 09.45 Uhr Welcome-Coffee
 – Kontrolle der angemeldeten Mitglieder
 – Verteilung des Stimmmaterials
 – Einschreibung der offiziellen Club-Delegierten und Einzelmitglieder
 10.00 Uhr Generalversammlung
 12.30 Uhr Apéro (am gleichen Ort)
 13.30 Uhr Mittagessen (am gleichen Ort)

Wir freuen uns, Sie in Couvet zu begrüssen.
 Der Zentralpräsident: Walter Wobmann

Die komplette Einladung wird zur gegebenen Zeit unter www.swissmoto.org veröffentlicht. ◆

► Mesdames, Messieurs,
 Nous avons le plaisir d'inviter les clubs FMS et les membres individuels (incl. membres d'honneur) à l'assemblée générale 2015 de la FMS qui aura lieu selon le programme suivant:

Date: Samedi, 28 février 2015
 Heure: dès 08h30
 Lieu: Centre sportif du Val-de-Travers, Clos-Pury 15, 2108 Couvet/Val-de-Travers
 Programme: Dès 08.30 jusqu'à 09h45 Welcome-Coffee
 – Contrôle des effectifs annoncés
 – Distribution du matériel de vote
 – Inscription des délégués officiels des clubs et des membres individuels
 10h00 Assemblée générale
 12h30 Apéritif (même endroit)
 13h30 Repas (même endroit)

Au plaisir de vous rencontrer à Couvet, nous vous présentons nos cordiales salutations.
 Le Président central: Walter Wobmann

L'invitation complète sera publiée sous www.swissmoto.org en temps voulu. ◆

Inscription Assemblée générale ordinaire (seulement pour les membres individuels FMS)

Anmeldung Ordentliche Generalversammlung (nur für die FMS Einzelmitglieder)

Nach Statuten/selon statuts Art. 6.1.2.a et 6.1.2.b)

28 février 2015 à 2108 Couvet (NE) / 28. Februar 2015 in 2108 Couvet (NE)

Nom, Prénom/Name, Vorname _____

Adresse _____

NPA, Lieu/PLZ, Ort _____

e-mail _____

Téléphone/Telefon _____

No. membre FMS/Mitgliednummer FMS _____

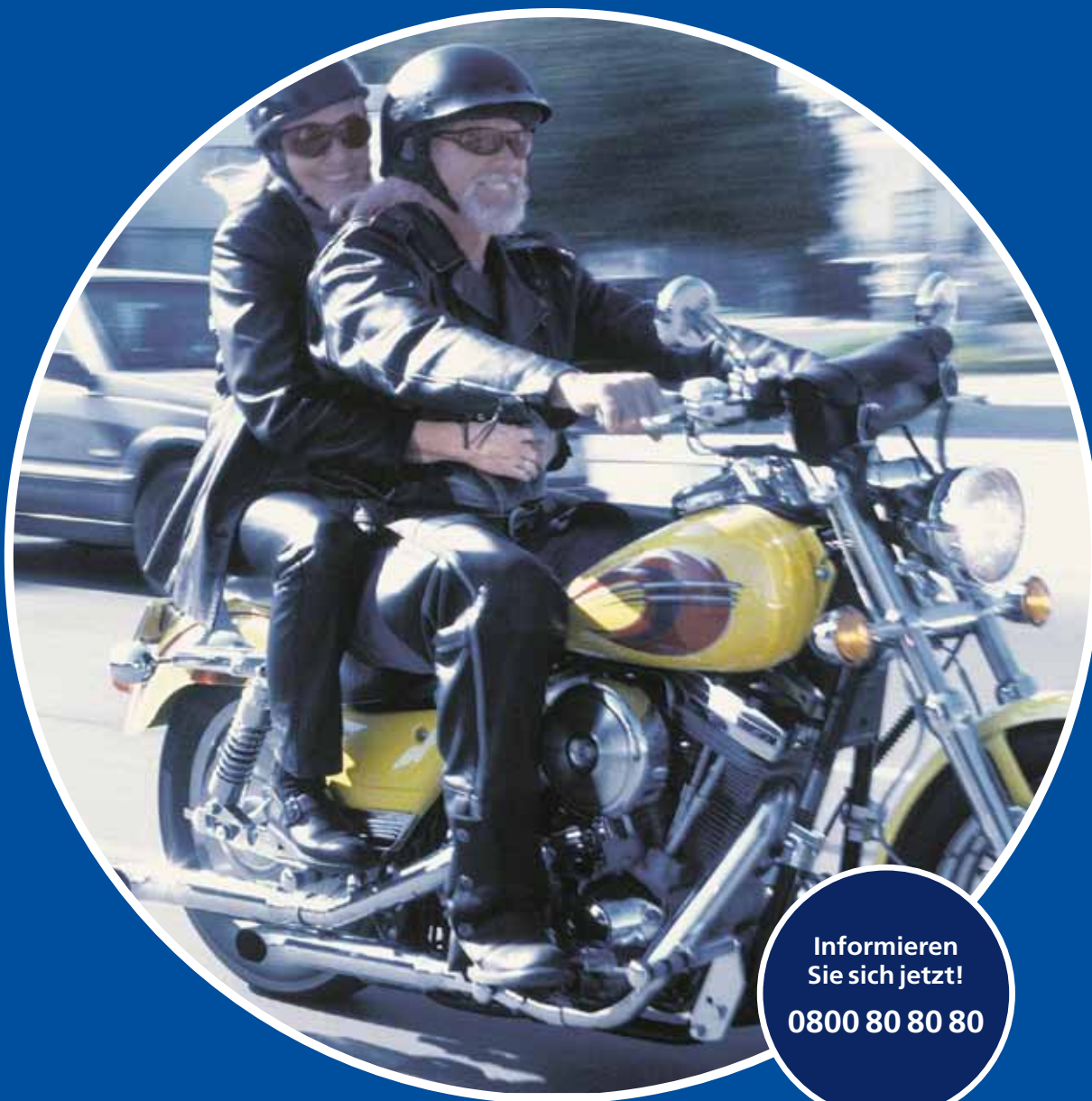
Repas, Essen: Oui, ja nombre, Anzahl non, nein

Délai / Frist: 20 février 2015 / 20. Februar 2015

via Fax 052 723 05 55, via e-mail: fms@swissmoto.org

Jetzt sicher fahren und Geld sparen

Profitieren Sie jetzt als FMS-Mitglied von bis zu 10 % Rabatt auf die Motorrad- und Autoversicherung sowie von 5 % Rabatt auf viele weitere Versicherungen von Zurich.



Informieren
Sie sich jetzt!
0800 80 80 80

ZURICH Versicherungs-Gesellschaft AG
Thurgauerstrasse 80, 8050 Zürich




ZURICH®

Die Schweiz ist omnipräsent La Suisse est omniprésente

► *Laure-Gabrielle Schertenleib* | «Ich kann Joe und Hubert nicht genug danken; was sie für unseren Sport leisten, ist unglaublich», sagt die junge Renn-Amazone Elodie Jaquenoud-Coronado, die Entdeckung der diesjährigen Berg-Europameisterschaft. Doch wer sind Joe und Hubert? Das sind die Zwillingbrüder Genoud, geboren ganz in der Nähe der Strasse von Châtel-St-Denis nach Les Paccots im Freiburgerland.

Joe und Hubert haben viele Etappen absolviert, aber da im Rennsport nie alles problemlos wie ein ruhiger Fluss verläuft, hatten sie viele Hindernisse zu überwinden. Einst versuchten sie sich im internationalen GP-Sport. Dann merkten sie eines Tages, dass sie ihrem Leben eine neue Richtung geben sollten. Dabei vergassen sie ihre ursprüngliche Herkunft nicht, und auch nicht, wo ihre Leidenschaft für den Rennsport ihren Anfang genommen hatte. Vor zwei Jahren entstand auf Initiative von Joe Genoud die «Challenge», eine französisch-schweizerische Berg-Trophy. Seit 2014 besitzt diese Serie den offiziellen Titel einer Berg-Europameisterschaft. Und die beiden wurden reich belohnt: der Walliser Fabien Bochatay, der im Freiburgerland wohnt, wurde in der spektakulären Supermoto-Klasse zum Champion gekrönt, und die junge Renn-Amazone Elodie Jaquenoud-Coronado klassierte



Elodie Jaquenoud-Coronado



Bochatay 2014 Champion d'Europe

sich als ausgezeichnete Vierte in der am stärksten besetzten Klasse Supermoto 600. Joe Genoud zieht eine Bilanz: «Das Leistungsniveau in unserem Sport mit fünf Doppelveranstaltungen in vier verschiedenen Ländern war sehr hoch. Ich wünsche mir nur, dass die einzelnen Landesföderationen unserem Sport vermehrt Beachtung schenken.»

► *Laure-Gabrielle Schertenleib* | «Je ne sais pas comment dire merci à Joe et à Hubert: ce qu'ils ont fait pour notre discipline est incroyable»: c'est une jeune femme qui parle, Elodie Jaquenoud-Coronado, révélation de la saison en courses de côte. Joe et Hubert? Ce sont les frères jumeaux Genoud, nés à proximité de la petite route qui mène de Châtel-St-Denis aux Paccots; là où, dès leur plus jeune âge, une fois l'an, ils allaient se placer au meilleur endroit pour voir passer les coureurs.

Joe et Hubert ont gravi les étapes. Courses internationales, GP, ils ont

essayé. Puis, un jour, ils ont compris qu'ils devaient donner un nouveau virage à leur vie. Mais ils n'ont pas oublié l'origine de leur passion. Et, il y a deux ans, à l'instigation de Joe, ils ont créé un «Challenge», trophée franco-suisse de la montagne. Depuis l'an dernier, leur compétition a reçu le label de championnat d'Europe et en cette année 2014, ils ont été récompensés: le Valaisan Fabien Bochatay a été sacré champion dans la très spectaculaire classe Supermoto, alors que l'amazone Elodie Jaquenoud-Coronado se classait quatrième en 600 cc, la classe la plus relevée de la compétition: «Le niveau général de notre championnat – cinq double rendez-vous, dans quatre pays différents – a été très élevé», explique le promoteur. Qui profite de ce bilan pour lancer un appel: «J'attends désormais des Fédérations nationales qu'elles parlent encore plus de notre compétition. Les lauréats de cette année sont tous des locomotives idéales pour la poursuite du développement de notre championnat.»

Saison-Rückblick 2014

Rétrospective de la saison 2014

► *Peter Hochuli* | Die Vintage-Schweizermeisterschaft 2014 ist bereits Vergangenheit. An 8 Renn-Wochenenden in Luxemburg, in Frankreich und in der Schweiz wurde an Berg- und Rundstreckenrennen um die Meistertitel gekämpft. Alle Fahrerinnen und Fahrer haben die richtige Mischung zwischen «Kampfgeist» und «Verantwortung» gefunden und damit für eine unvergesslich schöne, spannende und unfallfreie Meisterschaft gesorgt. Die Veranstalter haben, mit viel Erfahrung und noch mehr Herzblut, tolle Veranstaltungen organisiert und damit die Voraussetzung für eine reibungslose und sportlich faire Meisterschaft geschaffen.

Für uns als «Freunde historischer Renn-Motorräder» spielt die Kameradschaft und das «sich gegenseitig unterstützen» eine wichtige Rolle. Es gibt unzählige Beispiele: Gemeinsames Feierabendbier nach dem Rennen, Austauschen von Ersatzteilen, Weitergeben von technischem und markenspezifischem Wissen, Gedankenaustausch und gute Fahrerlager-Gespräche.

Spannung bis zum Schluss

In drei der vier Kategorien war die Entscheidung um den Schweizermeister-Titel und um die Podestplätze bis zum letzten Rennen offen. Spannender hätte die Ausgangslage nicht sein können. Man könnte glauben, Alfred Hitchcock habe in der Vintage-Meisterschaft Regie geführt.

Herzlichen Dank!

Wir Fahrerinnen und Fahrer der Vintage-Schweizermeisterschaft bedanken uns bei allen Veranstaltern, Organisatoren, Helferinnen und Helfern für ihre grossartige Arbeit! ◆

► *Peter Hochuli* | Le championnat suisse Vintage 2014 appartient déjà au passé. Pour obtenir le titre de champion suisse Vintage, les pilotes ont dû participer aux courses réparties sur 8 weekends et organisées au Luxembourg, en France et en Suisse. Un bon mélange entre «esprit combatif» et «responsabilité» des pilotes a contribué au succès d'un championnat intéressant, inoubliable et sans accident. Les organisateurs expérimentés et enthousiastes ont mis sur pied de belles manifestations, condition essentielle pour le déroulement d'un championnat sportif loyal et sans problème.

Pour nous les «Amis de motos de courses historiques», la camaraderie et le soutien réciproque jouent un rôle important. Il y a de nombreux exemples: une bonne bière en commun après une course, échanges de pièces de rechange, transmission de know-how technique et spécifique de marque, discussions intéressantes dans le parc des coureurs.



v.l.n.r. Urs Zihlmann, Kurt und Susanne Schüttel, Urs Kaufmann, Peter Hochuli

Suspense jusqu'à la fin

Il fallait entendre la dernière course de 3 catégories sur 4 pour connaître le vainqueur du championnat et les places sur le podium. La situation initiale n'aurait pas pu être plus passionnante, comme si Alfred Hitchcock avait tenu régie dans ce championnat Vintage.

De tout cœur, merci!

Nous, pilotes du championnat Vintage, remercions tous les organisateurs et bénévoles pour le grand travail fourni! ◆

Rangliste Vintage-Schweizermeisterschaft 2014

Kategorie Veteran, bis Jahrgang 1950

1. Urs Zihlmann, NSU Bullus 500
2. Karl Bader, Triumph Tiger 100
3. Theo Müller, Scott TT

Kategorie Classic, Jahrgang 1951 bis 1969

1. Peter Hochuli, Ducati Racer 450
2. Heinz Bänninger, Suzuki T 500
3. Ivan Piccinonno, BMW Kaczor 500

Kategorie Post Classic, Jahrgang 1970 bis 1976

1. Urs Kaufmann, Egli Honda 750
2. Peter Christener, Honda CB 750
3. Andreas Müller, Egli Honda 450

Kategorie Seitenwagen, bis Jahrgang 1976

1. Kurt Schüttel, Susanne Schüttel, Yamaha Colonia
2. Marcel Baschung, Sarah Wegmann, MCM-Triumph Bonneville
3. Ivan Picinonno, Erika Mangarelli, BMW R 69 S

Vollständige Ranglisten, Fotos und weitere Informationen unter www.fhfm.ch

YAMAHA Meisterfeier 2014

Fête des champions Yamaha 2014

► *WL* | Bei vielen Schweizermeisterschaften waren die Fahrer von YAMAHA und hostettler wieder vorne dabei. 18 Titel und zwölf Vizetitel feierte die Marke mit den drei Stimmgabeln im Logo. Die Piloten mit den Platzierungen 1 bis 10 waren mit Mechanikern und Helfern an die Meisterfeier eingeladen. 250 Personen feierten die erfolgreiche Saison, 113 Pokale wurden den erfolgreichen Fahrern überreicht. Auch 2015 wird YAMAHA und hostettler wieder viele Sportler unterstützen. ◆



Supermoto

► *Trad. IG* | Dans plusieurs championnats suisses, les pilotes de Yamaha/hostettler se sont souvent placés parmi les meilleurs. Cette marque, reconnaissable par ces 3 diapasons, a fêté 18 titres et 12 vice-champions. Les 10 premiers pilotes de chaque catégorie, accompagnés de leurs mécaniciens et bénévoles, ont été invités à la fête des champions à laquelle 250 personnes ont participé. Pour honorer ces excellentes performances, 113 coupes ont été remises aux pilotes. YAMAHA/hostettler soutiendront à nouveau de nombreux pilotes durant la saison 2015. ◆



Strasse



Motocrosser



Jarno Möri und Dani Müller



NEW



**MT-09
TRACER**



*the dark side
of Japan*

Vielseitigkeit trifft auf Charakterstärke

Die neue Yamaha MT-09 Tracer kombiniert erstmals den drehmomentstarken 115-PS-Dreizylindermotor mit hervorragenden Touring-Qualitäten. Die aerodynamisch gestaltete Verkleidung mit höhenverstellbarer Scheibe und der ergonomisch geformte 18-Liter-Benzintank tragen ebenso zum überzeugenden Langstrecken-Komfort bei wie die individuell einstellbare Sitzposition. Eine Traktionskontrolle und speziell abgestimmte Fahrmodi ermöglichen jederzeit maximales und gut kontrollierbares Beschleunigen. Das ultraleichte Aluminium-Fahrwerk und moderne, effiziente ABS-Bremsen gewährleisten Sicherheit, Agilität und messerscharfes Handling und damit grenzenlosen Fahrspass auf höchstem Niveau. Die neue Yamaha MT-09 Tracer – So einzigartig vielseitig wie kein anderes Bike. MT-09 Tracer: ab Februar 2015 bei Ihrem Yamaha-Partner für CHF 12'590.–

GENERALIMPORTEUR

hostettler ag

CH-6210 Sursee, Haldenmattstrasse 3
Tel +41 41 926 61 11, Fax +41 41 926 62 93
info@yamaha-motor.ch, www.yamaha-motor.ch



www.yamaha-motor.ch



YAMAHA

Revs your Heart

Aufschwung im Schweizer Strassenrennsport

Nouvel élan dans le sport motocycliste suisse sur route

► *WL* | Sechs Doppelveranstaltungen auf schönen Anlagen (Ledenon –Slovakia Ring – Magny Cours – Pannoniaring – Dijon – und nochmals Slovakia Ring) dazu die professionelle Organisation und Betreuung von VALENTINOS Motorsports. Das sind die Gründe, die total bis zu 200 Piloten an den Start brachten.

Die Fans sahen spannende Rennläufe, es wurde auf hohem Niveau gefightet, Geschenke gab es keine. Es war eine interessante Saison mit verdienten Champions.
(siehe: FMS Ranglisten 2014)

Wir dürfen uns auf eine schöne Saison 2015 mit hoffentlich noch mehr Startern freuen. ◆

► *Trad. IG* | 6 manifestations doubles se sont déroulées sur de magnifiques circuits (Ledenon –Slovakia Ring – Magny Cours – Pannoniaring – Dijon – et encore Slovakia Ring) organisées

et soutenues professionnellement par VALENTINOS Motorsports. Ce sont les raisons pour lesquelles 200 pilotes étaient présents au départ.

Les supporters ont vécu des manches passionnantes. L'esprit combatif était élevé, chaque point devait être mérité. Ce fut une saison intéressante avec d'excellents résultats.
(voir Classements FMS 2014)

Nous nous réjouissons d'une belle saison 2015 et espérons un plus grand nombre de pilotes au départ. ◆



Road Racing Champions



Lorenz Sennhauser
Champion Superstock 1000



Lorenz Sennhauser Action



Bryan Leu
Champion Superstock 600



Bryan Leu Action



- Go-Kart
- Quad
- Raupenquad
- Eigenes Auto
- Taxifahrten
- Ice Drifting School



WINTERDRIFTING
DER SPASS FÜR JEDERMANN

Schnee- und Eisparcours zum Driften und Geländeparcours für die Raupenquads



Winterdrifting für jedermann, jeden Do und Fr von 18.00 bis 22.00 Uhr und Sa von 14.00 bis 22.00 Uhr, vom 27. November 2014 bis 28. Februar 2015

CHF 25.– pro Fahrturn (ca. 10 Minuten)

Die ganze Woche spezielle Angebote für Gruppen, Firmen und Vereine, Restaurant vor Ort, **Idee für Ihr Weihnachtsessen**



WINTERFAHR-TRAINING
IN AMBRÌ TI



Kosten

VSR Fahrsicherheitstraining CHF 250.– nach VSR Abzug
 Wochenende plus CHF 40.–
 inklusive Kaffee und Mittagessen

Gruppenpreise CHF 40.– günstiger pro Person bei mind. 8 Teilnehmenden

Übernachtungsmöglichkeiten im Motel Gottardo Sud (Spezialangebot)

Infos und Anmeldung

eventseelisberg.ch oder Telefon 041 825 11 22
 6377 Seelisberg, Laui 1



Event- und Verkehrssicherheitszentrum Seelisberg

1a Rievocazione Storica Salita Chiasso – Pedrinate

► *Dema* | Lo scorso 20/21 settembre si è svolta la prima rievocazione di questa manifestazione, che ebbero gli albori all'inizio del secolo scorso, nel lontano 1923, organizzata allora dal Moto Club Audax di Chiasso. Non poche le preoccupazioni del «Comitato Organizzativo» creato all'interno dell'Auto Moto Club Generoso, per una manifestazione alla sua prima edizione; in primo luogo il tracciato inedito, sia per gli organizzatori che per i concorrenti, la logistica, i permessi e via dicendo. Ma tutto questo a «bocce ferme», si è rivelato «assopito»! Grazie alla buona volontà e voglia di fare di tutti coloro che hanno dato «man forte», non si può altro che affermare «MANIFESTAZIONE RIUSCITA»! Un successo in tutti i sensi, sia da parte delle autorità comunali, degli organizzatori, dei piloti partecipanti e del pubblico presente. Le autorità hanno dato plauso a questo ed espresso che, da molto tempo, il centro cittadino di Chiasso, non era così gremito di persone. Tutto ciò è una gratifica enorme per il Comitato Organizzativo. Complice di questa due giorni, anche la «kermesse» espositiva di auto, assemblata dai commercianti auto del Mendrisiotto, i «Ragazzi di Corso San Gottardo». Già il venerdì pomeriggio la piazza e il «Corso» era gremito di persone affaccendate ad esporre le auto; ed i primi piloti raggiungevano la postazione del «paddock», in serata nella «Piazza Indipendenza» è stato offerto l'aperitivo dai «Ragazzi di Corso San Gottardo» e presentato alla stampa e alle Autorità la manifestazione. Il sabato mattina, fortunatamente il sole ci ha «baciati» e rincorato ancor di più tutti gli addetti ai lavori. Durante la giornata, veleggiava uno spirito fremente, per la bella riuscita. La giornata era calda e il paddock pullulava di curiosi ed appassionati, intenti a scrutare e fotografare le diverse motociclette esposte. Nella serata di sabato, presso il capannone posto in Piazza Indipendenza è stata servita la cena ai concorrenti della rievocazione,



espositori e collaboratori. Arriviamo alla faticosa domenica mattina, tempo bello e temperatura fresca. Alle ore 07.00, la macchina organizzativa era già all'opera per servire la colazione ai partecipanti e alle 07.30 «briefing» per i commissari che prenderanno postazione sul percorso. Alle ore 08.00 si blocca la strada e alle 08.30 la partenza dei primi concorrenti. Due salite al mattino di prova, suddivise in due tronconi, fra una «manche» e l'altra, per poter aprire per un lasso di tempo la strada, dando la possibilità ai residenti di potersi spostare. Sul mezzogiorno, pausa di un'ora e strada di nuovo aperta al pubblico, sempre in senso di marcia, salendo verso Pedrinate. Questa pausa ha dato la possibilità agli appassionati di piazzarsi lungo il percorso. Esternazione di addetti che hanno visionato il tracciato, da tempo non si vedeva un così un folto pubblico ad una manifestazione di questo genere, moltissime le persone assiepite lungo le rampe che portano all'amena frazione di Pedrinate. Alle 13.30 di nuovo, strada bloccata e prima delle 14.00 inizio della vera e propria «prova di regolarità», sempre suddivisa in due «manche» come al mattino. Alle ore 17.30 manifestazione terminata e rientro di tutti i concorrenti presso il centro di Chiasso. Durante le diverse salite, non è successo nulla di

grave, a parte delle rotture meccaniche e due «scivolate» innocue, concluse con alcuni graffi alle tute e ai mezzi. Verso le 18.00, lungo la Via Volta, si è effettuata la premiazione delle diverse categorie; che qui di seguito elenco: **Veterane (fino al 1950)** Pagani Luca su BSA M20 500 cc. del 1949 **Classiche (1951-1969)** Meli Stefano su Malanca Corsa 50cc del 1961 – **Post Classiche (1970-1984)** Bonardi Piercarlo su Suzuki Gamma 125 cc. del 1986 **Sidecar** Bassi Roberto e Tanja su BMW PMC Racing 750 cc. del 1970. Per terminare, a dover di cronaca, se tutto filerà liscio con i permessi, la prossima edizione verrà effettuata nel week end del 19/20 settembre 2015. Concludo questo scritto con i sentiti ringraziamenti a: Autorità del Comune di Chiasso, Comitato Ragazzi di Corso San Gottardo, Direttore di corsa Pascal Montavon, Speaker Elio Crestani e Fiorenzo Zanotta, gruppo Cronometristi Italiani, Gruppo Comunicazione Radio, Comitato Organizzativo dell'AMCG capitanato da Nico Jungi, amici e collaboratori, commissari di percorso e per ultimo, ma non per minore importanza, un grazie enorme a tutti gli sponsor che grazie a loro, hanno dato linfa vitale alla realizzazione di questa bella, simpatica e fantastica manifestazione. Arrivederci all'edizione 2015. ◆

Motorradverkäufe im Plus

Vente des motocyclettes à la hausse

► **WL** | Bis ende Oktober wurden 21'564 neue Motorräder und 18'809 Roller verkauft, im Vergleich zur Vorjahresperiode sind dies 6,4% mehr Töffs, aber 6,5% weniger Scooter. Aus Sicht der Branche dürfte die aktuelle Saison im Mehrjahresvergleich ein Durchschnittsjahr werden. ◆

► **Trad. IG** | Jusqu'en octobre, 21'564 nouvelles motocyclettes et 18'809 scooters ont été vendus. Par rapport à l'année dernière, ceci correspond à une hausse de 6,4% pour les motos, mais 6,5% de moins pour les scooters. Cette branche des deux roues considère l'actuelle saison comme une année moyenne en comparaison aux dernières années consécutives. ◆

MOTORRÄDER: Modelle Top20 MOTOS: modelées top 20		Jan-Okt / jan-oct		Oktober / octobre		Abweichung / Diff. Jan-Okt / jan-oct	
		2014	2013	2014	2013	Stk./Pc.	%
1	BMW R 1200 GS	791	1'003	35	34	-212	-21.14
2	Yamaha MT 09	751	31	7	28	720	888.00
3	Yamaha MT 07	595	0	2	0	595	999.00
4	HD Breakout	487	238	19	43	249	104.62
5	BMW S 1000 R	468	0	19	0	468	999.00
6	Kawasaki Z 800	384	407	6	7	-23	-5.65
7	BMW R Nine T	359	0	18	0	359	999.00
8	Kawasaki Z 1000	344	170	1	3	174	102.35
9	Suzuki GSR 750	340	305	15	3	35	11.48
10	BMW R 1200 GS Adventure	331	116	16	1	215	185.34
11	Honda CB 500 F	304	345	16	1	-41	-11.88
12	HD XL 1200 X Forty-Eight	301	382	10	14	-81	-21.20
13	KTM 1290 Super Duke R	290	0	11	0	290	999.00
14	HD Sportster 883 Iron	275	232	8	8	43	18.53
15	Kawasaki Ninja 300	257	317	3	12	-60	-18.93
16	KTM 390 Duke	256	79	8	25	177	224.05
17	Kawasaki ER-6n	253	241	4	5	12	4.98
18	BMW R 1200 RT	251	94	13	0	157	167.02
19	Yamaha XV 950 R	249	2	5	1	247	888.00
20	Betamotor RR 50	232	236	16	17	-4	-1.69

Impressum **MOTOnews**

Auflage / Edition (8. Jahrgang)

6 Ausgaben pro Jahr / 6 éditions par an
FMS Mitglieder / Membres, FMS-Restaurants,
FMS Veranstalter / Organiseurs, Motorradhandel
«motosuisse» / Commerces spécialisés de motos

9000 Ex.

Herausgeber / Editeur

FMS Fédération der Motorradfahrer Schweiz
FMS Fédération motocycliste suisse
Generalsekretariat
Zürcherstrasse 305, 8501 Frauenfeld
Sekretariat: Isabelle Glauser, Telefon 052 723 05 56
fms@swissmoto.org, www.swissmoto.org
Field-Manager: Urs Schnyder



Redaktion, PR und Werbung / Rédaction, PR et Annonces

Leitung / Responsable: Willy Läderach (WL)
redaktion.motonews@swissmoto.org
Telefon 052 730 02 30

Redaktoren / Rédacteurs

Max Zahner CH Motocross
Hubert Zeller Enduro
Walter Wermuth Trial
Peter Hochuli FHRM Vintage
Elio Crestiani Speedway / Diverses
Sepp Betschart Supermoto
J.B. Egger Tourismus
Roland Fuchs «motosuisse»

Layout und Druck / Layout et Impression

Genius Media AG, 8501 Frauenfeld



MÖRI SPORT

Moto Center Seeland
3270 Aarberg



Wünscht Ihnen schöne Festtage und
ein unfallfreies neues Jahr.

Betriebsferien: 22.12.2014- 05.01.2015

www.moerisport.ch



LA NUOVA MOTO GUZZI CALIFORNIA:

Willkommen bei einem der offiz. Stützpunkte:

1222 Vézenaz:	Virages Moto Genève, rte. de Thonon 152 B, Tel. 022 772 17 00, www.virages.ch
1227 Carouge:	Classic Motor's Bike, 64 rue Ancienne, Tel. 022 301 04 04, www.classic-motor-bike.com
1227 Genève-La Praille:	Moto La Praille Sàrl., rte. des Jeunes 105, Tel. 022 566 12 12, www.motolapraille.ch
1642 Sorens:	Dupasquier Motos, rte. Principale 22, Tel. 026 915 10 35, www.dupasquier-motos.ch
1806 St. Léger:	P.A Moto SA, rue Industrielle 8, Tel. 021 923 58 32, www.pamoto.ch
1941 Vollèges:	Garage du Catogne SA, Etiez, Tel. 027 785 18 34, www.catogne.ch
2054 Chézard-St.Martin:	Garage Ulrich Schürch, rue du Grand-Chézard 4, Tel. 032 853 38 68
3012 Bern:	Moto Schor Bern, Falkenplatz 5 + 7, Tel. 031 301 06 16, www.moto-schor.ch
3713 Reichenbach:	Ryter Zweiradcenter, Hauptstr. 34, Tel. 033 676 24 48, www.ryter-moto.ch
4413 Büren:	von Allmen Walter, Hofmatt 4, Tel. 061 911 02 00, www.vonallmen-motos.ch
4922 Bützberg:	Rolf Gall Superbikes AG, Bernstr. 68, Tel. 062 958 50 20, www.rgs-team.ch
5452 Oberrohrdorf:	Isler Motorräder, Vorderi Böde 3, Tel. 056 496 52 75, www.islermotorraeder.ch
6032 Emmen:	Müller 2 Rad, Grünmattstr. 6, Tel. 041 269 89 89, www.mueller-2rad.ch
6330 Cham:	Moto7 AG, Zugerstr. 36, Tel. 041 780 88 48, www.moto7.ch
6340 Baar:	Herbst Thomas, LA GUZZI, Blegistr. 15, Tel. 044 786 14 24, www.laguzzi.ch
6467 Schattdorf:	Gisler Beat, Umfahungsstr. 2, Tel. 041 870 59 57, www.gisler-motos.ch
6513 Monte Carasso:	Domenico Italo SA, El stradun 53, Tel. 091 825 33 35
6928 Manno:	Motomix SA, Via Vedeggio 4, Tel. 091 605 62 30, www.motomix.ch
8064 Zürich:	Peter Hauptlin AG, Bernerstr. Nord 206, Tel. 044 272 22 14, www.hauptlin.ch
8153 Rümlang:	Vale Motos GmbH, Riedmattstr. 9, Tel. 044 817 19 01, www.vale-moto.ch
8254 Basadingen:	Jessys Custom Shop, Diessenhoferstr. 29A, Tel. 052 657 23 97, www.jessys.ch
8330 Pfäffikon:	Haro Garagen GmbH, Höhenstr. 36, Tel. 044 950 07 90, www.harogaragen.ch
8595 Altnau:	Lüthi Bruno, Bahnhofstr. 8, Tel. 071 695 22 54, www.motorradluethi.ch
8854 Siebnen:	Laimbacher Moto Racing AG, Glarnerstr. 88, Tel. 055 440 16 16, www.laimbacher.com
8915 Hausen a.A.:	Garage Rüegg AG, Albisstr. 5, Tel. 044 764 02 33, www.garage-rueeggag.ch
9656 Alt St. Johann:	Zweirad-Sport Bollhalder, Weier, Tel. 071 999 35 54 www.motoguzzi-doktor.com
FL-9488 Schellenberg:	Adi Moto, Eschner Rütte 34, Tel. 00423 / 373 82 58, www.adimoto.li

passionemoto^{SA}

Generalimporteur für die CH und FL

Passione Moto SA: Via Vedeggio 4, 6928 Manno, info@passionemoto.ch

www.guzzimoto.ch